Nr. 154 (z dod. por.). Dnia 5 czerwca. Sroda. Dnia 24 maja (5 czerwca) 1889 r.

PRENUMERATA Kurjera Warszawskiego wraz z dodatkiem porannym: W Warszawie: rocznie rs. 9, półrocznie rs. 4 kop. 50, kwartalnie rs. 2 kop 25, miesięcznie kop. 75. Za odnoszenie do domu dopłaca się miesięcznie kop. 5. Na prowincji i w Cesarstwie: rocznie rs. 12 półrocznie rs. 6, kwartalnie rs. 3, miesięcznie rs. 1. Zagranicą: miesięcznie rs. 1 kop. 50. Numer pojedynczy bez dodatku kop. 5; dodatek poranny kop. 3.

KURJER WARSZAWSKI.

Wychodzi w dni powszednie wieczorem, w niedziele i święta rano, a nadto wychodzą stale w dni powszednie, z wyjątkiem dni poświątecznych, dodatki poranne.

ROK SZEŚĆDZIESIĄTY DZIEWIĄTY.

Ogłoszenia i prenumeratę przyjmuje kantor *Kurjera Warszawskiego* codziennie od godziny 8-ej rano do 8-ej wieczorem, w niedziele i święta od godziny 10-ej rano do 1-ej w południe

OGŁOSZENIA. Reklamy: za jeden wiersz garmontowy albo jego miejsce pierwszy raz 25 kop., każdy następny raz 20 kop. Nekrologja: za jeden wiersz 15 kop. Zwyczajne ogłoszenia: za jeden wiersz petytowy albo jego miejsce, pierwszy raz 10 kop każdy następny raz 8 kop. Małe ogłoszenia: za jeden *wyraz* po 2 kop. każdy raz. Nadesłane: za jeden wiersz garmontowy rs. 1. Ogłoszenia do *Kurjera* przyjmuje także Biuro Rajchmana i Frendlera ulica Senatorska.

Redakcja, Administracja i Drukarnia: plac Teatralny nr. 9. — Telefon Redakcji nr. 126. — Telefon Administr. 114.

— W kościele archikatedralnym św. Jana, ku czci N. Sakramentu, odprawiona będzie jutro, o godz. 9-ej zrana, solenna wotywa.

— W dniu jutrzejszym, o godz. 9-ej zrana, w kościele św. Ducha (po-paulińskim), przed ołtarzem N. Marji Panny Częstochowskiej i ku Jej czci odprawiona będzie solenna wotywa.

— Jutro, jako w pierwszy czwartek nowo rozpoczętego miesiąca, w kościele Opieki św. Józefa (panien wizytek) odbędzie się dopołudniowe nabożeństwo z wystawieniem N. Sakramentu w puszce na intencję bractwa matek chrześcijańskich.

— W kościele św. Kazimierza (sakramentek) jutro odprawione zostanie całodzienne nabożeństwo odpustowe z wystawieniem, kazaniem, nieszporami i procesją ku czci N. Sakramentu.

— W dniu jutrzejszym, o godz. 5-ej po południu, w kościele Opieki św. Józefa (panien wizytek) odprawione będzie nabożeństwo ku uczczeniu wieku lat Chrystusa Pana.

PRZEGLĄD POLITYCZNY.

W niedzielę w Pradze czeskiej zgromadziło się kolegjum mężów zaufania ludności niemieckiej w Czechach i uchwaliło wydanie odezwy do wyborców, zalecającej im wybór takich tylko posłów, którzy stoją na gruncie deklaracji z d. 22-go grudnia 1886-go. W owym to dniu pamiętnym nastąpił *exodus* posłów niemieckich z czeskiej izby sejmowej, a przewódca ich, dr. Schmeykal, zawarł pobudki kroku w oświadczeniu, stanowiącem dotąd program polityczny stronnictwa.

Program ów, odepchnięty wówczas przez większość czeską—domaga się zatarcia indywidualności historycznej krajów korony św. Wacława i podziału administracyjnego Czech na część niemiecką i czeską. Panowie niemcy, którzy z biegiem stuleci przybłąkali się do prastarej ziemi słowiańskiej wózkiem w pudła zaprzężonym, a dzisiaj rozpanoszyli się, jak wszędzie to czynić zwykli, żądają poprostu od czechów, ażeby zrzekli się na ich korzyść połowy swoich niw i borów ojczystych. Z takiemi żądaniami zgłaszać się może tylko znana germańska, samolubna arogancja! Nikt nie może brać tego czechom za złe, że za lichy półmisek soczewicy, za powrót kilkudziesięciu niemieckich przemysłowców i adwokatów do sejmu narodowego w Pradze czeskiej nie chcą sprzedać jednej piędzi swej ziemi.

Organ inspirowany z rządowych sfer berlińskich, *Hannoversche Courrier*, kontrasygnuje obecnie wszystkie pogłoski, jakie krążyły o zamierzonej na dzień 27-my b. m. wizycie wspólnej cesarza Wilhelma i króla Humberta w Strasburgu. Istotnie jeszcze w d. 26-ym z. m. dwór berliński był zdecydowany do tej podróży i wszystkie kroki przygotowawcze były poczynione, gdy król Humbert i minister jego, p. Crispi, wystąpili z bardzo poważnemi przedstawieniami politycznej natury, które uwzględniały zarówno stosunek Włoch, jak i samych Niemiec do Francji po odbytej wspólnie podróży prowokacyjnej do Alzacji i Lotaryngji. Cesarz Wilhelm, który czuje to, że podróż do Strasburga musi posiadać charakter polityczny, chociażby najuporczywiej usiłowano jej przypisać pobudki czysto militarne, dał się przekonać przedstawieniom swojego sprzymierzeńca i odroczył swą wycieczkę na grunt gorący *reichslandów* na później.

Niebywała na widnokręgu politycznym Europy zalega cisza: po części rezultat to zmęczenia, stępienie sił i nerwów dziesięcioletniemi płonnemi emocjami, po części „skupianie się” dla przyszłości, której fizjognomje najlichszy wieszczbiarz odgadnie. Najgadatliwszy nawet z polityków europejskich, człowiek, którego cały żywot publiczny jest apoteozą frazesu, Boulanger, utonął w falach olbrzymiego miasta i ani go nie widać z nurtów Tamizy. Przestano o nim mówić nad Sekwaną; przewidywaliśmy to nazajutrz po wyjeździe jenerała z Paryża.

A jednak i teraz jeszcze fantazji nie traci. *La Presse* zamieszcza nową odezwę Boulangera, w której znajdujemy taki ustęp:

„Wkrótce lud swoją wszechwładną ręką rozbije szranki, wzniesione przez nienawistnych przeciwników przed żołnierzem, którego cały żywot poświęcony był służbie dla ojczyzny. . . . .

„Powrócę do Francji, zaopatrzony w jej mandat.

„Wykonam wyrok, jaki ona wyda na swój wzgardzony parlament!” . . . .

A Paweł de Cassagnac sekunduje mu tak:

„W jakimże kuble nieczystości, w jakiej kloace, w jakiej kupie gnoju skryją się, gdy lud przemówi, Carnot, Ferry, Tirard i sędziowie senatu?”

Br. Z.

Najdotkliwszy a dobrowolny podatek.

Tych czytelników, którzy z tytułu powyższego rokowali sobie, iż nadarzyła się im sposobność przeczytania łamigłówki finansowej, przepraszamy najmocniej za zawód.

Będziemy bowiem mówili o podatku—śmierci i chorób, innemi słowy wejść mamy w obszar umiejętności, o której słysząc przeciętny warszawianin (z inteligencji) zwykł machać ręką i mruknąwszy: „dajcie pieniędzy to i zdrowie będzie”, przechodzić do porządku dziennego.

Oszczędzając wszakże szpalt *Kurjera*, sprobuję następującem zestawieniem cyfr zastąpić zadanie liczbowe.

Cyfry powyższe przekonają zapewne najobojętniejszych na zdrowotność ludzi, że bogini Hygenja nie przebacza, gdy ją lekceważą!..

Mamy przed sobą statystykę ruchu ludności większych miast całej kuli ziemskiej w pierwszym kwartale r. b. Wybieramy rubrykę śmiertelności z ospy i tworzymy kolumnę, w której część główna obejmuje Warszawę tylko, gdzie publiczność zaniedbuje szczepienia ospy, a przymus prawodawczy nie

Juljusz Kossak.

(Dokończenie.)

Nic z tego!

On ma wszystko w swojej głowie, zredukowane, ściśnięte do rozmiarów i sił potrzebnych w jego sztuce. On ma jedne i te same środki raz na zawsze i do wszystkiego. On szybkim i pewnym konturem naznacza wystraszonego kucyka i wściekłego niedźwiedzia dławiącego psy zajadłe, które go obsaczyły, i biegnących na pomoc obławników i pana, który staje mężnie do walki z niedźwiedzicą, w obronie ulubionej suczki. Wszystko obrysowane rudą linją, następnie zalane w granicach kształtów blademi tonami barw lokalnych, i rudą też farbą podznaczone w cieniach — i obraz gotów.

Jest jedna książka, której zobrazowanie może zapalać w najwyższym stopniu ambicję malarza, której ogrom obrazowego materjału, jego różnorodność i bajeczna prawda przedstawienia, przechodzą właściwie siły jednego talentu i temperamentu — to „Pan Tadeusz”.

„Telimena i Robak”, „Zosia i Asesor”, „Hrabia i Tadeusz” „Gerwazy i rejent” i tyle tyle innych, tak różnych typów ludzkich; cała rozmaitość pejzaży od cichej grządki ogródka do strasznego wnętrza lasów, od jasnego poranku do okropnej burzy. Całe bogactwo efektów światła i barwy; cała różnorodność ruchów od gwałtownego szamotania się w bitwie do dziewczyny „która zdała się nie stąpać, ale pływać wśród liści, w ich barwie się kąpać”, jest to tak olbrzymie zadanie, któremu podołaćby w zupełności mogło kilkunastu zaledwie malarzy, dobranych odpowiednio do każdej części poematu.

Jeżeli jednak był najmniej odpowiedni do ilustrowania „Pana Tadeusza” talent, to talent Andriollego. Zmanierowany doszczętnie, pozbawiony dwóch kapitalnych cech poematu Mickiewicza: *prostoty i prawdy*, jak również znajomości życia i ludzi, których miał przedstawiać, nie kierujący się zupełnie obserwacją rzeczywistości, talent na wskróś ornamentacyjny, winietkowy, zaprzągnięty do ilustrowania rzeczy opartej na najgłębszem poczuciu natury, pozbawionej do ostatka maniery, przesady, melodramatyczniej efekciarstwa, pozowania, talent Andriollego wydał rzecz całkiem chybioną, w której niema ani jednej kreski, mającej cokolwiekbądź wspólnego z indywidualnością Mickiewicza.

Może zresztą hrabia, w tych chwilach przesadnych, umyślnych, jako rycerz z pod Birbante rokko i pozujący romantyk, może hrabia jeden nadaje się do ilustracji Andriollego, zresztą nic.

Natomiast Kossak mógłby bardzo dużo obrazów pana Tadeusza zrobić doskonale, a w całości tyle przynajmniej zachować z charakteru poezji, ile w niej jest cech naszego wiejskiego życia.

Cała część myśliwska, wojenna, znaczna część pejzaży, opisy zwierząt, humorystyczne sceny z życia szlacheckiego, wszystko to nadawało się doskonale do talentu Kossaka i śmiało można twierdzić, że jeżeli nie jest on najodpowiedniejszym, jest jednak jedynym między polskiemi malarzami, któryby to zadanie mógł podnieść i choć w części zbliżyć się do doskonałości i charakteru poezji Mickiewicza. Że się stało inaczej, będzie to na zawsze dowodem, że nasi wydawcy mało są wtajemniczeni w istotę sztuki, że nie podejmują nic z własnej inicjatywy, lecz idą za chwilowemi gustami tłumnej publiczności.

Kossak wywierał wpływ wielki i bardzo dodatni na idące za nim pokolenie malarzy.

Nie mówię już o tem, że jego fantazja stworzyła wiele typów dawnego żołnierstwa, dziś używanych i nadużywanych, jak lisowczycy, petyhorcy, kozacy—byłoby to zbyt małą zasługą.

Lecz w talencie Kossaka leżała siła początkowania, rozbudzania myśli, zwracania uwagi na całą rozmaitość życiowych objawów.

Z całą konwencjonalnością w środkach, stał on jednak zawsze na punkcie natury, punkcie z którego możliwy jest dalszy rozwój. Jego maniera nie była zakamieniem, ciasnotą indywidualności której niemożna poruszyć bez obalenia do fundamentów. Kossaka artystyczne zadanie można rozwijać, iść dalej lub głębiej, mając go jednak zawsze za towarzysza, który albo wiedział napewno, że tam zajść można, albo też przeczuwał. Różnorodność przedmiotów przez niego poruszana jest taka, że zawsze można nie w tym to w innym punkcie znaleźć się na jednej z nim drodze.

W jego robotach, jest przytem tyle charakteru współczesnego mu życia, że co chwila patrząc na naturę, można było znaleść coś o czem się mówiło: Patrzcie, to koń Kossaka, to jego chart, a to szlachcic z jego akwarelli!—jest to bardzo dużo.

To pokolenie, do którego ja należę, przeżyło całe dzieciństwo pod wrażeniem jego rysunków. Od pierwszych kartek *Przyjaciela dzieci*, do później widzianych ilustracyj w *Tygodniku ilustrowanym*, wszystko budziło naszą wyobraźnię, uczyło, rozwijało, posuwało do czynu.

Nie ma pewnie malarza, któryby naśladował manierę Kossaka—jak nie ma prawie między nami takiego, któryby nie był pod jego wpływem.

Kossak budził talenta, pomagał do uświadomienia się indywidualności, otwierał drogi, a nigdy nie był hamulcem narzucającym swoją manierę. Nie ma w nim nic szkolarstwa, jest to samodzielny, szczery i wielki talent.

Stanisław Witkiewicz.

istnieje; dalej zaś obejmuje większe miasta Anglji ze Szkocją i Irlandją oraz Niemiec, gdzie szczepienie jest bezwarunkowo obowiązującem.

Podajemy ilość mieszkańców i ilość wypadków śmierci z powodu ospy:

MIASTA	Liczba mieszkańców	Ilość wypadków śmierci z ospy
Warszawa	444,814	72
Londyn	4,351 738	—
Liverpool	606,562	—
Glascow	528,144	—
Birmingham	454,835	—
Manchester	378,800	—
Leeds	357,449	—
Dublin	353,082	—
Sheffield	327,227	—
Edimbourg	266.900	—
Berl n	1,453,571	—
Hamburg	563,263	—
Wrocław	313,451	—
Monachjum	284,886	—
Drezno	264,196	—
Lipsk	213,240	—
Kolonja	182,000	—
Frankfurt n. M.	167,194	—
Królewiec	158,489	—
Gdańsk	119,288	—
Ogółem	11,344,315	72

A więc zwyciężyła Warszawa. Tam na 11 blisko miljonów ani jednego wypadku śmierci z ospy, a tu na ludność 30 razy mniejszą — 72 wypadki, a w dodatku ile dzieci oślepłych, ile zeszpeconych.

Cyfry te dla nas nie przedstawiają niespodzianki; od wielu już lat bowiem liczby wpływ ten szczepienia ospy stwierdzają; przeciwnie tylko, oszczędzając czasu czytelnikowi, nie chcemy go nużyć daleko poważniejszemi jeszcze danemi statystycznemi zbieranemi w ciągu stulecia.

Niemniej smutną od samego faktu jest jego przyczyna: nie bieda to jest przyczyną zaniedbania szczepienia ospy, bo publiczność cała ma wszak od początku stulecia możność bezpłatnego szczepienia ospy w instytucie szczepienia, niegdyś przez województwo mazowieckie urządzonym, a dziś istniejącym przy szpitalu Dzieciątka Jezus, i gdzie wszelki komfort i bezpłatne świadectwa zapewnione są dla niej. Kierując jednak od kilku lat tym zakładem, przekonałem się, iż w liczbie zgłaszających się niewielu należy do tej klasy, która w zupełnem zaniedbaniu zdrowotności i w nędzy pozostając, tworzy ze siebie rozsadniki epidemij miejskich. Na oświeceńszej jednak klasie, na nas właśnie, którzy drukowanem słowem i dobremi chęciami dzielić się możemy, leży obowiązek oświecania tych ciemnych mas ludności, aby tyle rzeczy pożytecznych zmuszone odmawiać sobie, z tej jednej łatwości przynajmniej korzystały.

Ale i wyższe warstwy ludności niemałe okazują zaniedbanie względem szczepienia ospy, i dla nich kilka pewników w postaci przestrogi sezonowej (bo tradycja, lubo nieuzasadniona, porę roku obecną, jako sezon szczepienia zaznacza) podajemy.

Pewnikiem jest przedewszystkiem, że głównemi warunkami szczepienia są i czystość limfy i czystość przy wykonaniu tej bardzo niewinnej (ale tylko przy wspomnionych warunkach) operacji; ztąd wniosek, że szczepieniem powinni się przedewszystkiem i głównie zajmować lekarze, czego publiczność nasza dotychczas nie uwzględnia.

Pewnikiem jest również, że po najlepszem zaszczepieniu zanieczyszczenie ranek lub pęcherzyków zwłaszcza, jeżeli te zostaną uszkodzone, może sprowadzić owrzodzenia, obrzmienia i t. p. Wszelkie owijanie rąk po zaszczepieniu ospy, tak u nas lubiane, przykładanie waty i t. p. są niewłaściwe. Zachowanie w czystości i w całości pęcherzyków, stanowi cały zasób djetetyki dziecka po zaszczepieniu; w wyjątkowych razach tylko staje się potrzebnem uszczuplanie pożywienia lub zastosowanie tych lub owych środków, ale w tych razach już obecność lekarza do oględzin jest potrzebną.

Do tych kilku przestróg, najbardziej w naszym kraju potrzebnych, dodać jeszcze musimy wiadomość, iż wpływ ochraniający ospy zazwyczaj nie trwa przez całe życie, ale przez pewien szereg lat tylko i dlatego powtarzanie szczepienia co kilka a najwyżej co dziesięć lat jest koniecznem. U nas właśnie na okoliczność tę najmniej zawsze zwracano uwagi, i nawet temu faktowi należy przypisać ważne znaczenie w przerażającej śmiertelności ospowej u nas.

Dr. S. Polak.

„Nowa wiosna."

Warszawa nie chce pozostać w tyle za Düsseldorfem. Wznosi i ona pomnik swemu ulubieńcowi, Heinemu. A wybrała na niego materjał od bronzu i marmuru trwalszy: drukowane słowo.

Pieśni niemieckiego poety (jest-że on, ściśle rzecz biorąc, naprawdę *niemieckim?*) znajdują u nas coraz nowych tłumaczów. Po zachęcającym przykładzie, danym przez pp. Kraushara i Maliszkiewicza, zabrali się świeżo do tłumaczeń: pani Konopnicka, oraz pp. Gawalewicz i Czesław.

Spółka nakładowa zapowiedziała wydanie całego Heinego po polsku. Zanim ta piękna chęć stanie się czynem, pilnie tymczasem o wielkim liryku pamięta zabiegliwe *Życie* p. T. Paprockiego. W dodatku swym książkowym („Arcydzieła poezji wszechświatowej") zamieściło już ono dwa większe utwory Heinego: w zeszłym roku „Atta-Trolla" w przekładzie pani Konopnickiej, obecnie zaś „Nową wiosnę" w tłumaczeniu p. Czesława.

„Nowa wiosna" jest powtórzeniem „Intermezza". Jak każde powtórzenie, bledsza jest od pierwowzoru. Pomiędzy kamykami, składającemi tę mozajkę, trafiają się i brylanty, na ogół wszakże mniej ich znacznie, niż w tym pierwszym, bezpośrednim wybuchu młodego serca, z którego „Intermezzo" powstało.

Poeta kocha powtórnie. Serce jego, które miał za umarłe, raz jeszcze budzi się do życia i szczęścia. Niestety! przez rany poprzednio otrzymane, dużo już z niego krwi wyciekło i nie bije już ono tak żywo, ani czuje tak gorąco, jak dawniej...

Zmartwychwstanie serca zaraz w pierwszych strofach zwiastuje uradowany piewca:

Co za radość! co za czary!
Oto zmienia się śnieg w kwiaty,
Zima w maj—a ty sam znowu
Kochasz, marzysz, jak przed laty!...

Poczucie wracającego szczęścia czyni go nietylko wesołym, ale i dobrym:

Wśród lip słowik siadł, zanucił śpiew,
Pieśni struna znów w duszy trącona;
Myśl się zrywa, zapala się krew,
Świat bym cały znów tulił do łona...

Ale już teraz pożądania serca są inne. Obrazy, jakie wywołuje rozbudzona wyobraźnia poety, niepodobne są do dawniejszych. Szuka on uczuć pokrewnych swoim, stanu ducha podobnego własnemu.

W majową noc słowików nucą roje,
Tchnie wonią bez...
Gdzież serce jest, gdzież smutne tak, jak moje,
Tak pełne łez?..

Do myśli tej powraca raz jeszcze. Jak chore oko zbyt silnego światła, tak dusza jego unika barw nazbyt wesołych. Niewiadomo jaką była opiewana w „Nowej wiośnie" kochanka, jeśli jednak należała do istot pospolitych, musiało jej się wydać nietylko dziwnem, ale i dziwacznem życzenie, wyrażone w strofie następnej:

Chciałbym, o miła, by i w twoją duszę
Padł smutek; ku mnie wyjdź z pochmurną twarzą;
Na twojej twarzy gdy się łzy pokażą,
Pocałunkami ja te łzy osuszę.

Na ogół „Nowa wiosna" melancholiczniejszą jest od „Intermezza". I w tem ostatniem niebo często się zachmurza i pioruny biją; za chmurami jednak czuć słońce, a po burzy piorunowej zwykle piękniejsza nastaje pogoda. Tu wyziera z po za miłosnych nawet obrazów smutek beznadziejny. Czytelnik, głębiej w ducha utworu sięgający, odgaduje, że „wiosna" świeci tylko na jego tytule. Sam poeta zresztą ujawnia jesienny nastrój duszy w jednej ze strof końcowych:

Z wystygłem sercem, smutny, zniechęcony,
Widz obojętny, błąkam się wśród świata...
Jesień otula ziemię w mgły welony,
Z drzew resztę liści wicher chłodny zmiata...

Gerard de Nerval, poeta subtelny i głęboki, francuski tłumacz Heinego, mówi o „Intermezzu", że luźne jego ułamki związane są wspólną ideą, a nawet stanowią rozproszone cząstki jednego obrazu. Jest to, wedle niego, naszyjnik perłowy, z którego nitkę wyciągnięto, ale w którym ani jednej perły nie brakuje. Czy o „Nowej wiośnie" da się powiedzieć to samo? Sądzę, że nie. Jednej, wyraźnie określonej przygody miłosnej dopatrzeć się tu trudno. Jest to raczej zbiorowy obraz, uosabiający *pojęcie* drugiej miłości.

W „Intermezzu" serce młode, dziewicze jeszcze, otrzymuje ranę śmiertelną z ręki, która mu szczęście najwyższe przynieść miała. Zestawienie pogodnego, wiosennego tła z katastrofą, niespodzianie wybuchającą, wytwarza tam właśnie wielką piękność poetyczną. W „Nowej wiośnie" tło od początku do końca pochmurne, a dusznej atmosfery nawet tragiczny piorun nie orzeźwia.

Tyle o poemacie.

Z przytoczonych próbek przekładu widać, że tłumaczowi powiodło się odtworzyć oryginał wiernie i poetycznie. Było to zresztą do przewidzenia, p. Czesław bowiem jest poetą, biegle formą wierszowaną władającym.

Niewszystkie wszakże ułamki wyszły z pod jego pióra z równem wykończeniem. W niektórych znać mozolne łamanie się z trudnościami oryginału, niezawsze kończące się zwycięstwem...

Co prawda, Heine, przy pozornej łatwości, jest podobno najtrudniejszym z obcych poetów do tłumaczenia. Trudność polega na tem, że w tych jego drobnych klejnocikach, złożonych z 12-tu, 8-iu, a niekiedy 4-ch zaledwie wierszy, każde słowo ma znaczenie i usuwać go bez szkody dla całości nie można. Częstokroć, nawet porządek, w jakim te słowa są uszykowane, na piękność wiersza wpływa, wytwarza bowiem pewną właściwą muzyczność, która w pieśniach Heinego tak wielką rolę odgrywa.

Śpiewak „Intermezza" w małe piosenki swoje kładł nietylko wielkie smutki, ale i wielką pracę. Strofy jego są rzeźbione w najściślejszem tego słowa znaczeniu.

Wspomniany już de Nerval mówi w tym względzie:

„Heine szanuje i każe szanować prawdziwe piękno wszędzie, gdzie się z niem spotka. Słusznie też go w tem znaczeniu nazywano poganinem. W samej rzeczy jest on przedewszystkiem—grekiem. Boską cześć oddaje pięknej formie i zamyka w niej myśl jasną i zupełną, pozbawioną mglistości, właściwej niemieckiemu sentymentalizmowi. Jego forma jest olśniewająco piękna; opracowywa ją po jubilersku, pozostawiając tu i owdzie umyślne i w danym razie potrzebne zaniedbania. Nikt tak wielkiej wagi nie przywiązywał do stylu, jak Heine. Styl jego nie ma ani krótkich okresów francuskich, ani długich niemieckich; jest to styl grecki: prosty, płynny, jasno wyrażający myśli i równie harmonijny dla ucha, jak dla oka..."

Przekuć tę piękną rzeźbę grecką w rodzinnym piaskowcu, nic z jej delikatnych powabów nie zatracając, przechodzi siły najbieglejszego tłumacza. Nic też dziwnego, że w przekładzie p. Czesława, na ogół dobrym i wiernym, spotykają się gdzieniegdzie chropowatości i odstępstwa od oryginału.

Harmonję heinowskiego wiersza psuje np. tłumacz przełamywaniem zdania w środku strofy:

Spojrz, mój drogi, na tę lipę:
W kształcie serca *każdy na niej*
Listek . . . .

Albo:

Był sobie paź, miał lniany włos,
Myśl smutna mu *do głowy*
Nie przyszła nigdy . . . .

Albo:

Znów mam wiosnę w duszy, *czuję*
W sobie dziwną jakąś zmianę.

Misterne piosnki Heinego nie znoszą też takich ostrych kakofonij, jak np. „Czyli pragniesz jes*zcze czego*", albo: „łabę*dzi dzi*kich stado". Uszłyby one zaledwie w reporterskiej prozie.

Wyrazy cudzoziemskie: „aljans" i „tren", w pośpiechu zapewne przez tłumacza przeoczone, wyglądają w poezji bardzo nieszczęśliwie. Nieszczęśliwem jest też słowo „tak", niewiadomo po co użyte w zdaniu następnem:

Nasze serca . . . .
Gdy tuż biły przy sobie,
Tak się wnet rozumiały.

Na greckiej, niepokalanie czystej formie Heinego skazy takie wydają się prawie szczerbami...

Wiktor Gomulicki.

WIADOMOŚCI BIEŻĄCE.

= Dzienniki russkie donoszą, iż kijowskie Towarzystwo rolnicze zwołuje w lutym r. p. zjazd obywateli z gubernij: kijowskiej, podolskiej, wołyńskiej, czernihowskiej, połtawskiej i charkowskiej. Na zjeździe ma być podniesiona kwestja obniżenia kosztów produkcji zbożowej.

= *Praw. wiest.* donosi, iż w Busku otwarta została czasowa stacja telegraficzna.

= *Nowosti* donoszą, iż do rady państwa wniesiono dwie ustawy o przygotowaniach skarbowych w czasie pokoju i w czasie wojennym.

= Właściciele wełny, dostawionej na warszawski jarmark, wnosili już w r. z. skargi do deputacji jarmarcznej, że wydzierżawianie szop bankowych zostało wstrzymane, przyczem wełny, złożonej pod te szopy nawet przypadkowo, właściciele nie mogą ruszyć z miejsca aż do czasu przeważenia jej na wagach mogazynu bankowego. Wyjaśnić to trzeba, iż ważenie wełny przez magazyn bankowy, dla braku wag, odbywa się w głównym gmachu magazynu i kolej na wełnę, złożoną pod szopami, przychodzi zaledwie w ostatni dzień jarmarku. Tym więc sposobem dostawcy ponoszą dotkliwe straty, gdyż nie mają możności skorzystania z najdogodniejszej chwili dla zbytu. Deputacja jarmarczna nie mogła wówczas pokrzywdzonym dostawcom dopomódz. Że jednak, stosownie do obowiązujących przepisów, dostawiona na jarmark wełna powinna być ważona natychmiast, jak tylko dostawca tego zażąda i w tym celu magistrat urządza dostateczną ilość wag miejskich, więc p. prezydent miasta odniósł się do warszawskiego kantoru banku państwa z prośbą o wydanie polecenia, iżby magazyn przyjmował pod szo-

py tylko taką ilość wełny, ile zdąży przeważyć, a obok tego uważa także za właściwe przywrócenie dawnego zwyczaju wynajmowania szop na cały czas jarmarku za ustanowioną opłatą od przęsła lub wańtucha i prosi o nietamowanie dostawcom, składającym wełnę pod szopy bankowe, ważenia jej na wagach miejskich. Podniesioną ma być również kwestja, czy właściciele wełny, umieszczonej w składach bankowych, lecz jeszcze nie zważonej, mają zabezpieczone wynagrodzenie asekuracyjne w razie ognia. Nadmienić tu jeszcze wypada, iż magazyn bankowy wydaje świadectwa wagowe nie bezpośrednio po zważeniu partji wełny, lecz z kancelarji magazynu. Taka manipulacja naraża na zwłokę, co znów często powoduje straty materjalne dla dostawców, a w każdym razie wpływa na przebieg jarmarku, który u nas zwykle pod koniec się dopiero ożywia, stawiając mimowolnych maruderów w zależności od nabywców; tymczasem jarmarki zagraniczne są najbardziej ożywione właśnie w samym początku, gdyż warunki miejscowe nie stawiają żadnych ku temu przeszkód.

= W okolicach Otwocka, stacji kolei nadwiślańskiej, już od wczesnej wiosny zauważono szerzącą się chorobę krów, objawiającą się obrzęknięciem krtani i języka, tak że zwierzę w ciągu 7-miu do 9-ciu dni nie może przyjmować żadnego pokarmu. Z nastaniem cieplejszej pory, taż sama choroba zaczęła się objawiać u ludzi, a u dzieci nawet w dość silnym stopniu. Niektórzy lekarze tłumaczą to użyciem mleka od chorych krów, które może przenosić chorobę.

= W ciągu ubiegłego tygodnia policja zatrzymała ogólem 18 osób trudniących się żebraniną, a w tej liczbie 6 kobiet.

= Przejazd przez ulicę Karmelicką, między Lesznem a Nowolipiem, z powodu przebrukowywania całej ulicy, został wstrzymany.

= Roboty kanalizacyjne na terytorjum ogrodu Dzieciątka Jezus prowadzone są w ten sposób, że część ogrodu, zajętą na kanał, odgrodzono parkanem, aby nie przeszkadzać chorym umysłowo kobietom, które w ogrodzie odbywają przechadzki.

= Zarząd „Lutni” prosi nas o podanie do wiadomości pp. członków, że szóste ogólne zebranie odbędzie się w resursie obywatelskiej w d. 12-ym czerwca r. b., o godz. 8-ej wieczorem. Przedmiot obrad stanowić będą: odczytanie protokółu poprzedniego zebrania, balotowanie członków prowizorycznie przyjętych i sprawozdanie komisji rewizyjnej.

= Dziś o godzinie 8-ej wieczorem odbędzie się posiedzenie delegacji statystycznej w Towarzystwie przemysłu i handlu.

= Na zapowiedzianem zgromadzeniu ogólnem akcjonarjuszów kolei fabryczno-łódzkiej roztrząsany będzie wniosek utworzenia kasy przezorności dla pracujących na wspomnianej kolei urzędników i oficjalistów.

= Biuro informacyjne nędzy wyjątkowej osiągnęło w kwietniu dochodu z ofiar dobrowolnych 1,364 rs. 85 kop., za które wsparło 438 rodzin.

= Towarzystwo wioślarskie i w tym roku urządziło własną szkołę pływania pod kierunkiem p. Kozłowskiego, w której wioślarze z nauki bezpłatnie korzystają.

= Tutejszy sąd handlowy ogłosił upadłość firmy kupieckiej Józefa i Ludwiki małżonków Szkopów przy ulicy Bielańskiej pod nrem 25-ym; kuratorem masy upadłościowej zamianowany został adwokat przysięgły, Plebiński.

= Okrąg naukowy warszawski wydał świeżo następującym osobom patenty: początkowych nauczycieli: pp. Ludwikowi - Karolowi Sankowskiemu, Franciszkowi - Janowi Czerwińskiemu, Jakubowi Szejmanowi, Edwardowi Cyrklerowi i Janowi Głowińskiemu, i początkowych miejskich nauczycielek: pp. Agnieszce Goroch i Felicji Szmurło.

= Pożegnanie.

Sprawujący dotychczas urząd jeneralnego konsula Austro-Węgier w Warszawie, br. Karol Krauss, opuścił wczoraj wraz z rodziną nasze miasto.

Dla pożegnania odjeżdżającego zebrali się na dworcu kolei wiedeńskiej, oprócz urzędników konsulatu i prawie wszystkich konsulów innych państw, najwybitniejsi przedstawiciele tutejszej kolonji austrjackiej i bardzo liczne grono znajomych i przyjaciół odjeżdżającego.

Br. Krauss powraca na dawniejsze swoje stanowisko przy ministerjum spraw zewnętrznych w Wiedniu.

Prowadzenie spraw konsulatu austro-węgierskiego powierzono wice-konsulowi tego konsulatu, panu von Felnerowi.

Onegdaj w hotelu Europejskim odbył się bankiet pożegnalny, urządzony przez kilkunastu poddanych austrjackich, zamieszkałych w Warszawie, na którym wręczono br. Kraussowi na pamiątkę album ze stosownemi napisami w imieniu kolonji austrjackiej.

= **Z teatru i muzyki**

* Zapowiedzianą na dzisiaj w teatrze Letnim „Carmen” zastąpi „Faust” Gounoda.

W partji Małgorzaty da się słyszeć panna Sofritti, występując po raz pierwszy.

„Carmen” odłożono do przyszłego tygodnia.

* Panna Teresina Rizzio, primabalerina włoska, ukaże się jutro po raz pierwszy na scenie teatru Wielkiego w „Brahmie” i w drugim akcie „Copelji”.

Na przedstawieniu obecnym ma być szach perski.

* Teatr Nowy daje jutro wesołą krotochwilę Mosera „Wojna podczas pokoju”.

* W mieście naszem bawi pani Lewicka, b. śpiewaczka opery tutejszej.

Artystka stara się o występy gościnne.

* Z efektownego dramatu Barrière'a p. t. „Zbrodnia w zamku Faverne” rozpoczną się w przyszłym tygodniu w teatrze Letnim próby pamięciowe.

Utwór ten wejść ma na repertuar natychmiast po wystawieniu „Nikarety” i „Niespodzianek rozwodowych”, zapowiedzianych na niedzielę.

= Z teatrzyków.

W wystawianej jutro na scenie teatrzyku Belle-Vue komedji Z. Przybylskiego „Dwór w Władkowicach” przyjmą udział artyści sceny krakowskiej: panna Junoszówna, tudzież p. Rygier.

W Wodewilu „Pospolite ruszenie” Abrahamowicza i Rzętkowskiego będzie grane włącznie do piątku.

Autor granego dzisiaj w Eldorado „Bykalskiego czy Wykalskiego”, p. Kozierowski, wykończył bombę sceniczną p. t. „Dawid i Goljat”, do której treść oparł na motywach... biblijnych.

Inny autor, ukrywający się pod pseudonimem, opracował obraz sceniczny „Cztery pory roku w Warszawie” z przeznaczeniem dla Eldorado.

Muzyka do tej sztuki została zapożyczoną od wszystkich prawie kompozytorów warszawskich.

= Na Bielany.

Tegoroczna zabawa ludowa na Bielanach, sądząc z czynionych przygotowań, zapowiada się obiecująco.

Już od kilku dni liczna rzesza przedsiębiorców przewozi huśtawki, karuzele, „osobliwości” itp.

Zarząd żeglugi parowej, oraz spółka p. Górnickiego, w d. 9-ym i 10-ym puszczą w kurs około osiemnastu statków.

= Ceny zboża.

Onegdaj i wczoraj ceny zboża podniosły się w Berlinie prawie o 4 marki, gdy jednocześnie kurs rubla zniżył się o $1\frac{1}{2}$%.

Według otrzymanych wiadomości, przyczyny tego zjawiska szukać należy w trwającej suszy.

Z południowych gubernij Cesarstwa, z Węgier i Ameryki donoszą, że zasiewy dla braku deszczu nie rokują nic dobrego i jeżeli stan ten potrwa jeszcze ze dwa tygodnie, nastąpić mogą bardzo gwałtowne zmiany.

Gdy więc z jednej strony przewidywaną jest zwyżka cen zboża, z drugiej grozi krajom, eksportującym ziarno, brak napływu świeżych kapitałów, a co za tem idzie zniżka kursu waluty.

Odbija się to na rublu, którego wysoki poziom utrzymał się dzięki oczekiwanemu wywozowi i gdy przewidywania te zawiodły, kurs uległ dotkliwej zniżce.

Mamy jednak nadzieję, że stan obecny długo nie potrwa.

= Cukier.

Ceny cukru w sprzedaży cząstkowej ciągle się podnoszą.

Obecnie za funt cukru płacić trzeba po $15\frac{1}{2}$ i 16 kop., stosownie do gatunku.

Przeciągnięta struna może nie wytrzymać naprężenia, a to tem więcej, iż w miarę podnoszenia się cen cukru, spożywcy jego ograniczają potrzeby i powoli następuje umniejszenie zapotrzebowania.

Zatem ostrożnie...

= Zaniedbany.

Najbardziej zaniedbanym jest skwer przed b. pałacem prymasowskim przy ulicy Senatorskiej.

Trawa znikła tu zupełnie i nie pozostało po niej ani śladu.

Wynikło to ztąd, iż barjerki i druty, okalające trawniki, gdzieś się zapodziały od kilku lat i po murawie chodzono sobie bez ceremonji, jak po zwykłym gościńcu.

Wartoby ogródeczek ten ocalić od całkowitej zagłady, co jest rzeczą niecierpiącą zwłoki...

= Moda i słodycze.

Cukiernicy warszawscy coraz gorliwiej stosują się do mody.

We właściwym czasie majstrowie rzeczonego kunsztu wypiekali ciastka Gasparone i Mikado, obecnie zaś przygotowują torty w kształcie... wieży Eiffla.

= Skrzydlaci goście.

Okazywano nam okazy owadów, zwanych łątkami, a przez osoby, nie znające się na nomenklaturze zoologicznej, nazywane „szarańczą”.

Owady te w dość znacznej ilości od wczoraj zaobserwowano w ogrodach podrogatkowych, a nawet i na ulicach w środku miasta, jakkolwiek pomiędzy murami krążą tylko pojedyńcze egzemplarze.

Przypominają sobie zapewne czytelnicy, iż raz już przed kilkoma laty do miasta zleciały chmary wrzekomej szarańczy, którą na skwerach i ogrodach dziatwa chwytała całemi garściami.

= Żegluga.

Niespodziewanie prawie stan wody na Wiśle w ciągu ostatniej doby podniósł się o pół stopy.

Jest to rezultat deszczów, jakie padały w ciągu ubiegłego tygodnia w górze Wisły.

Dziś w południe poziom Wisły wynosił 2 stóp 3 cali.

Z tego powodu żegluga stała się cokolwiek łatwiejszą.

Ruch spławny też więcej ożywiony.

Do Warszawy przybyły z Gdańska większe transporta: żywicy 395 beczek, cegły zagranicznej szamotki 4,342 sztuk, kory dębowej 1,800 pudów, towary kolonjalne, smary, trawa amerykańska, oraz z góry Wisły transport zboża 570 korcy.

Tratwy bez przerwy ponownie są spławiane.

Parowiec rządowy „Wisła”, po powrocie z dołu Wisły, zapuścił kotwicę przy brzegu tarasu zamkowego.

= Zawieszanie.

Ku przestrodze osób, pochopnych bez porady lekarza stosować nowe metody leczenia, podajemy za francuskiem pismem lekarskiem *Le praticien* smutny wynik stosowania zawieszań według metody Moczutkowski-Charcot przez chorego bez porady lekarskiej.

Chory ów, człowiek czterdziestoletni, cierpiał od lat wielu na wiąd rdzenia kręgowego (*tabes dorsalis*) i, pomimo stosowania różnych metod leczenia, poprawy nie doznawał.

Przeczytawszy hymny pochwalne, oddawane zawieszaniu, w jednem z pism codziennych, sprowadził sobie odpowiedni przyrząd i przy pomocy lokaja zaczął stosować tę metodę.

Początkowo doznał wielkiej ulgi, po ośmiu jednak dniach stracił przytomność, oślepł i po 24 godzinach umarł wśród objawów duszności i bezwładu.

Smutny ten przykład nie przemawia bynajmniej za szkodliwością samej metody leczenia, stanowi jednak dotykalny przykład, jak należy być ostrożnym w stosowaniu rozmaitych metod leczenia bez sumiennego nadzoru lekarza.

= Niezwykły okaz.

We wsi Johaniszkułach urodziło się dziwne stworzenie, które ogromnie zaciekawiło wszystkich mieszkańców.

Było to cielę o dwóch głowach, dwóch ogonach i sześciu nogach.

Jedna głowa była na właściwem miejscu, druga zaś skrzywiona w bok z lewej strony.

Po za nogami przedniemi w środku tułowia zwieszały się dwie nadzwyczaj długie nogi.

Po nad ogonem w zwykłem miejscu wyrósł drugi.

Dziwaczne to cielę miało nadto po dwa organy wewnętrzne, jak serce, płuca i t. d.

Przyszło na świat nieżywe.

= Kradzieże.

Przy ul. Chmielnej pod nrem 13-ym Stanisławowi Siudzińskiemu skradziono surdut wraz z gotówką rs. 20, papierami urzędowemi i wekslem na 200 rs.—Przy ul. Krochmalnej pod nrem 53-im Hipolitowi Lutostańskiemu skradziono kwity lombardowe oraz weksel na 150 rs. — Przy ul. Trębackiej pod nrem 11-ym Piotrowi Włodarskiemu skradziono zegarki złoty i niklowy oraz monety złote. — Na Podwalu pod nrem 13-ym Anieli Stypułkowskiej skradziono garderobę na 44 rs.—Przy ul. Siennej pod nrem 91-ym Małgorzacie Ojrzyńskiej skradziono zegarek złoty, łańcuszek srebrny, szal francuski, kołdrę, biżuterję i monety za rs. 386.—Przy ul. Pięknej pod nrem 4 ym Rozalji Salowej skradziono rozmaitych przedmiotów za 142 rs., na Zielnej zaś pod nrem 45-ym Wandzie Dolatowskiej garderobę, pościel i gotówkę, ogółem za 50 rs.

= Okradzenie sklepu.

Nocy wczorajszej na Nowej Pradze niewykryci dotychczas złodzieje, dobrawszy się do sklepu bławatnego Andrzeja Bina, skradli kilkanaście dużych i małych obrusów, 50 jedwabnych chustek, 4 srebrne dewizki, oraz z kasy 250 rs.

Kradzież zauważono dopiero nad ranem.

Poszkodowany oblicza stratę na kilkaset rubli.

= Rabunek.

Zamieszkały przy ul. Erywańskiej pod nrem 7-ym Józef Lejkin padł ofiarą zuchwałego rabunku.

Powracając do domu w nocy, L. został napadnięty przez trzech łotrów, którzy wszczęli z nim awanturę.

Zanim nadbiegła na pomoc napastowanemu policja, rabusie zbiegli unosząc ze sobą skradziony L. zegarek złoty.

Dzięki jednemu z przechodniów rabusiów zdemaskowano. Są to: Jakub Pawian, Franciszek Pietrzak i Krysztof Kniej, których policja poszukuje.

= Przejechanie.

Przy ul. Niskiej woźnica, Szaja Diewnowicz, najechał na trzyletniego Hersza Junholza, który poniósł obrażenia twarzy i nosa.

Winowajcę pociągnięto do odpowiedzialności sądowej.

= We śnie.

Na placu Witkowskiego włościanin z Otwocka, Franciszek Kosiarek, położył się pod wóz swego sąsiada i zasnął.

Właściciel wozu, nie widząc Kosiarka, ruszył z miejsca, przyczem koło wozu przeszło przez lewą nogę śpiącego.

Biedaka ze złamaną golenią odwieziono do szpitala Dzieciątka Jezus.

= Podrzutek.

W zajeździe radomskim, na Grzybowie pod nrem 7-ym, znaleziono w omnibusie podrzucone przez niewiadomą osobę miesięczne dziecię płci żeńskiej.

Niemowlę odesłano do domu podrzutków.

= Uratowany.

Zamieszkały na Marjensztadzie pod nrem 13-ym osiemnastoletni Jan Polakowski, kąpiąc się w Wiśle, zaczął tonąć.

Zagrożonego utratą życia wyratował Piotr Koc.

= Topielec.

Nawprost domu pod nrem 20-ym przy ul. Dobrej wyłowiono z Wisły zwłoki nieznajomej kobiety, liczącej około 24 lat wieku.

Zwłoki pozostawiono do zejścia władzy sądowej.

= Samobójstwo.

We wsi Góra pod Warszawą na stodole zauważono wiszącego człowieka.

Jak się okazało, był to włościanin tej wsi, Franciszek Soja. Samobójca liczył 47 lat wieku.

Przyczyną samobójstwa, jak stwierdzono, był obłęd umysłowy.

= Drobne pożary.

Na Nowiniarskiej pod nrem 9-ym, w mieszkaniu Abrama Grycmana z niewiadomej przyczyny zapaliły się leżące na łóżku dwa futra wartości 60 rs.

Na ul. Przechodniej pod nrem 8-ym zapaliły się sadze.

W obu wypadkach ogień ugasili mieszkańcy.

Z pobytu szacha.

Według zapowiedzi, w dniu dzisiejszym J. K. M. szach perski wyjechał rano dla zwiedzenia zakładów fabrycznych w Żyrardowie.

Opis tej wycieczki — powrót gości nastąpi dziś o godz. 6-ej — damy w numerze rannym.

*

Szach perski ofiarował dla instytutu głuchoniemych i ociemniałych 50 sztuk półimperjałów.

*

W nadchodzący czwartek, o godz. 6-ej wieczorem, znany organizator wszelkich uroczystości i obchodów narodowych tutejszej kolonji francuskiej, pan Martens, podejmować będzie u siebie kilka osób z otoczenia szacha obiadem.

Obiad, wydany na cześć dra Tholosana, przybocznego od lat 20-tu lekarza Nasr-ed-Dina, z którym pan M. w ścisłej pozostaje zażyłości, zaszczyci swoją obecnością, oprócz samego lekarza, jeszcze mistrz ceremonji, dwóch ministrów i dwóch jenerałów perskich.

*

Dr. Tholosan jest, jak wiadomo, ulubieńcem szacha i ma do niego dostęp w każdej chwili.

Otóż Nasr-ed-Din w rozmowie z lekarzem francuskim oświadczył swoje wysokie zadowolenie z pobytu w Warszawie, nadmieniając, że gotów jest w powrotnej drodze, gdy będzie w Wiedniu, jeszcze raz do naszego miasta zawitać.

*

Jutro w teatrze Wielkim dane będzie przedstawienie w obecności szacha, złożone z baletów: „Brahma" i 1-go aktu „Coppelji".

Wystąpi panna Riccio.

Osoby które zamówiły bilety na pomienione przedstawienie do teatru Letniego, mają dla siebie zatrzymane te same bilety w teatrze Wielkim, po które zgłosić się zechcą do tejże kasy o godz. 10-ej zrana.

*

Przed kratami dziedzińca pałacowego można widzieć mnóstwo kobiet, nawet strojnie ubranych, z przygotowanemi prośbami.

Gdyby monarcha perski miał do rozporządzenia wszystkie skarby świata, jeszczeby nie mógł zadosyć uczynić tej licznej falandze...

NOTATNIK TERMINOWY.

— Od dnia dzisiejszego kantor Banku państwa przyjmować będzie codziennie tymczasowe świadectwa na obligacje kolei południowo-zachodnich, wydane przez ten kantor przy zapisie, do zamiany na obligacje oryginalne.

— W dniu jutrzejszym, o godz. $7^1/_2$ wieczorem, w lokalu Towarzystwa lekarskiego odbędzie się ogólne zgromadzenie uczestników kasy pomocy podupadłych lekarzy, oraz ich rodzin.

ZE ŚWIATA.

× **Z Krakowa** donosi nasz korespondent pod dniem 4-ym b. m.: Druga część obchodu jubileuszowego na cześć Juljusza Kossaka, t. j. bankiet, urządzony wieczorem w hotelu Saskim, odznaczał się zarówno podniosłą, jak i serdeczną cechą. Obecność pań, należących do rodziny jubilata, i małżonek wielbicieli jego talentu nadawała zebraniu miłą atmosferę towarzyską. Do uczty zasiadło ogółem około 80 osób. Jubilata umieszczono pomiędzy biskupem ks. Krasińskim a prezesem Akademji, drem Majerem, który też wnosił pierwszy toast na cześć Kossaka. Teodor Rieger pił zdrowie małżonki jubilata. Gorącem i serdecznem było przemówienie malarza Ludomira Benedyktowicza o zasługach Kossaka dla rozwoju sztuki. Następnie przemawiali jeszcze: prof. Zathey, Włodzimierz Kozłowski i Tomkowicz. Bałucki, wierny zawsze sztandarowi humoru, wygłosił toast „bez formalnego mandatu, lecz w imieniu koni, których Kossak tysiące sportretował, tak, iż mogłyby one stanowić liczny i wspaniały poczet w jubileuszowej na jego cześć uroczystości". Zakończył przemówieniem dr. Wejgel. Odczytano podczas uczty bardzo liczne telegramy, oraz wiersze, nadesłane przez Alfreda Szczepańskiego, Władysława Bełzę i Teofila Lenartowicza. Uczta, przy dźwiękach orkiestry, przeciągnęła się do godz. 11-ej.

× **Cała z brylantów.** W zakładzie jubilerskim p. Martin Posno w Paryżu wykończają obecnie przedmiot, przeznaczony na wystawę, a niezwyczajny, jak sama wieża Eiffel. Jest to też wieża Eiffel, ale cała z brylantów. Wysoka na jeden metr, nie licząc chorągiewki, zbudowana ze złota i srebra, którego użyto około 40-tu kilo, cała jest wysadzona djamentami. Około 30,000 bryjantów lśni się na niej, które gdyby w prostej linji jeden przy drugim zestawić, ułożonoby pas drogich kamieni od najwyższej w Paryżu kamienicy wyższy. Budowę pierwowzoru zachowano przytem do najdrobniejszych szczegółów, nawet szczytowa chorągiew wieży Eiffla odrobiono z brylantu, rubinu i szafiru, powiewa ona ponad drobną latarnią, w której nieustannie tlić się będzie światełko elektryczne.

× **Południowy temperament.** W d. 30-ym z. m. w Marsylji cyrk, w którym odbywały się przedstawienia walki byków, był widownią scen, które nawet pod skwarnem niebem południa do rzadkości należą. Dyrektorowie cyrku nienajlepsze robili interesa. W dniu, o którym mowa, z przedstawienia popołudniowego zebrano zaledwie 180 fr., a i z tych oddać musiano zaraz 150 fr. torreadorom. Podczas przedstawienia wieczornego, około godz. 9-ej, część personelu niezapłacona odmówiła dalszej posługi; załagodzono jednak spór szczęśliwie i aż do antraktu przedstawienie odbyło się prawidłowo. Ale oto podczas antraktu dowiedziano się, iż dyrektorowie, zabrawszy kasę, zemknęli, a torreadorzy odmawiają dalszego udziału w widowisku. Wtedy to rozpoczęły się wśród publiczności sceny nie do opisania. W arenie znajdował się właśnie jeden z byków; widzowie zarzucili go gradem krzeseł. Druzgotano wszystko, co tylko zniszczyć się dało, tłuczono lustra, pulpity orkiestry, wyłamywano nawet drzwi. Publiczność, wyparta nareszcie przez policję na ulicę, tłumnie zatrzymała się przed cyrkiem i tu jeszcze potłukła wszystkie lampiony. Prawdziwie południowy temperament.

× **Trzęsienie ziemi.** Dzienniki francuskie donoszą o lekkich wstrząśnieniach ziemi, które d. 30-go z. m., około godz. $8\frac{1}{2}$ wieczorem, dały się odczuć na całej przestrzeni północno-zachodniej Francji, aż po Sekwanę. Podobno nawet i część Paryża po prawej stronie rzeki doznała wstrząśnienia.

× **Nowa kolej.** Dokoła Etny zbudowana ma być kolej, łącząca ze sobą najurodzajniejsze w okolicy miejscowości. Umowa, zapewniająca przeprowadzenie przedsiębiorstwa, zawarta została pomiędzy rządem a bankiem Trewilla.

× **Odgadywacz myśli.** Sprawa nagłej a tajemniczej śmierci odgadywacza myśli, Washingtona Irvinga Bishopa, o której w swoim czasie donosiliśmy, zakończyła się uwolnieniem z pod zarzutów lekarzy. Dzienniki nowojorskie przy tej sposobności zamieszczają wiele szczegółów z życia i karjery głośnego odgadywacza. Między innemi przytaczają jedno z ważniejszych jego doświadczeń. Zasadzało się ono na ukryciu danego przedmiotu i odnalezieniu go następnie przez odgadywacza. Przedmiotem była zwykle broszka brylantowa, którą dwie osoby obecne popisom Bishopa, zawoziły dorożką na drugi koniec miasta i składały ją gdzieś na strychu któregokolwiek z domów. Następnie zawiązywano szczelnie oczy odgadywaczowi myśli, siadał on do tej samej dorożki w towarzystwie tych samych dwóch osób i sam powożąc bez najmniejszego wypadku wśród tłoku ulicznego podążał prosto do domu i miejsca, w którem broszkę ukryto. Doświadczenie powyższe powtarzał Bishop kilkakrotnie i zawsze z powodzeniem.

× **W maneżu.** *Berajter* (do jednego ze swoich uczniów): Po dwudziestej z rzędu lekcji wyjawię panu sekret, któremu zawdzięczam, że nigdy dotąd z konia nie spadłem. — *Uczeń*: Ależ to dziś właśnie dwudziesta lekcja; proszę o sekret. — *Berajter*: Bardzo prosty: nigdym na konia nie wsiadał.

NEKROLOGJA.

† Ś. p. Mateusz Reputakowski,

emeryt, po długiej i ciężkiej chorobie, opatrzony św. sakramentami, zmarł dnia 4 b. m., w wieku lat 65. Zaprasza się życzliwych i kolegów na żałobne nabożeństwo odbyć się mające we czwartek, to jest dnia 6-go czerwca, o godzinie **10-ej** zrana w kościele św. Karola Boromeusza przy ulicy Chłodnej, a następnie na wyprowadzenie zwłok w tymże dniu i z tegoż kościoła, o godzinie **6-ej** po południu, na cmentarz powązkowski. —1967

† Ś. p. Józef **Lechowski**, obywatel ziemski powiatu rawskiego, po długich i ciężkich cierpieniach, opatrzony św. sakramentami, przeżywszy lat 66, zakończył życie w Warszawie w dniu 4-ym czerwca. Pozostała żona z córką zaprasza krewnych, przyjaciół i znajomych na żałobne nabożeństwo odbyć się mające w kościele św. Karola Boromeusza przy ulicy Chłodnej w dniu 7-ym czerwca, o godzinie **10-ej** zrana, oraz na wyprowadzenie zwłok z tegoż kościoła i w tymże dniu o godzinie **6-ej** po południu, na cmentarz powązkowski. Osobne zaproszenia rozsyłane nie będą. —1965

† Ś. P. ZOFJA HILKE,

b. nauczycielka, w dniu 4-ym b. m. przeniosła się do wieczności. Stroskana matka wraz z rodziną zaprasza znajomych i życzliwych na wyprowadzenie zwłok w dniu 6-ym czerwca o godz. **6-ej** po południu z kaplicy ewangelicko-augsburskiej przy ulicy Mylnej na cmentarz tegoż wyznania. —1960

† Ś. p. Kazimiera z Bortkiewiczów **Ustiużska**, żona starszego dywizyjnego doktora, przeżywszy lat 21, zmarła w Moskwie dnia 24-go maja 1889 roku. Pozostała matka, siostry i brat zapraszają przyjaciół i życzliwych na żałobne nabożeństwo odbyć się mające w dniu 7-ym czerwca r. b., to jest w piątek, o godzinie **10-ej** zrana w kościele Wszystkich Świętych na Grzybowie. —1961—

† W dniu dzisiejszym, o godzinie 2-ej w nocy zmarła ś. p. Florentyna **Rejterowicz**, córka ś. p. Jana, towarzysza sztuki drukarskiej. —732—

† Ś. p. Ildefonsa z Maciejewskich **Diermajer**, po krótkich lecz ciężkich cierpieniach, opatrzona św. sakramentami zasnęła w Bogu dnia 4-go czerwca 1889 roku, przeżywszy lat 24.

W ciężkim smutku pozostały mąż wraz z czworgiem małoletnich dzieci zaprasza krewnych, przyjaciół i życzliwych na żałobne nabożeństwo, odbyć się mające w dniu 6-ym czerwca, to jest we czwartek, o godzinie **9-ej i pół** zrana, oraz na wyprowadzenie zwłok w tymże dniu, o godzinie **5 ej** po południu, z kościoła Wszystkich Świętych na Grzybowie na cmentarz powązkowski. —1970—

† Dnia 6-go czerwca r. b., to jest we czwartek, jako w siódmą rocznicę śmierci ś. p. Aleksego Tadeusza **Chlebowskiego**, odbędzie się o godzinie **10-ej** zrana, w kościele św. Karola Boromeusza przy ulicy Chłodnej, wotywa żałobna za jego duszę, na którą pozostała wdowa zaprasza krewnych, przyjaciół i życzliwych. —1957—

† Wotywa za duszę ś. p. Alfonsa PAJERA,

odprawioną zostanie w dniu 7-ym czerwca r. b., o godzinie **9-ej i pół** zrana w Kościele św. krzyża. —1963

† Dnia 6-go czerwca, to jest we czwartek, o godzinie **10-ej** zrana, jako w dwuletnią rocznicę śmierci ś. p. Fryderyka **Springer**, b. kupca i obywatela miasta Warszawy, odbędzie się żałobne nabożeństwo w kościele na Powązkach, po takowem nastąpi przeprowadzenie zwłok do grobu familijnego.

Na smutny ten obrządek pozostała rodzina zaprasza znajomych i życzliwych. —1955—

Posiedzenie Ces. Akademji nauk.

Now. wr. podaje opis posiedzenia petersburskiej Akademji nauk, zaszczyconego obecnością J. C. W. W. Ks. Konstantego Konstantynowicza, dzisiejszego prezesa tej Akademji. Posiedzenie odbyło się w d. 25-ym z. m. J. C. W. W. Ks. Konstanty Konstantynowicz przybył do Akademji o g. 2-ej. Wiceprezes instytucji, akademik Buniakowskij, przedstawił Najdostojniejszemu prezesowi wszystkich urzędników administracyjnych Akademji, stały zaś sekretarz, akademik Wiesiołowskij, przedstawił kustoszów, bibljotekarzy, laborantów itd.

Posiedzenie odbyło się w małej sali zebrań i rozpoczęte zostało odczytaniem Najwyższego ukazu, zawierającego nominację J. C. W. W. Ks. Konstantego na prezesa Akademji. Następnie przemówił Jego C. Wysokość w sposób następujący:

„Przejęty uczuciem głębokiej czci i przepełniony bezgraniczną wdzięcznością wobec woli mego Monarchy, stawiającego mnie na czele przodującej w Rosji instytucji naukowej, przyjmuję to stanowisko z mimowolną obawą i wzruszeniem, pragnąc gorąco, chociażby w przyszłości, z waszą pomocą godnie odpowiedzieć pokładanemu we mnie Najmiłościwszemu zaufaniu. Przypadające mi w udziale stanowisko uważam, jako obowiązek, równie pos-

gający i godny zazdrości, ile trudny i odpowiedzialny. Akademja w swej świetnej przeszłości liczy niejednego prezesa, który zaszczytnie prowadził ją do wysokiego celu. Niełatwem jest zadanie zająć miejsce takich pracowników, jakimi byli: hr. Razumowskij, hr. Orłow, ks. Daszkowowa, hr. Błudow, oraz najbliższy mój poprzednik, zmarły niedawno hr. Dymitr Tołstoj. Mimo to zamierzam szczerze z pomocą Boga i w miarę sił być wiernym swoim obowiązkom i wierzę mocno, że Cesarska Akademja nauk, podobnie jak w ciągu ubiegłych 164-ch lat, dążyć będzie wytrwale do celu, wskazanego jej przez naszych wielkich Monarchów, mając na względzie pożytek, honor i nieśmiertelną sławę drogiej naszej Ojczyzny."

Słowa te zrobiły głębokie wrażenie na obecnych, którzy, powstawszy z miejsc, wysłuchali przemówienia.

Następnie przemawiał stały sekretarz Akademji, rz. r. st. akademik K. Wiesiołowski. Mówca wyraził w imieniu wszystkich członków Akademji głęboką wdzięczność Monarsze za łaskę, okazaną instytucji przez wprowadzenie do niej Członka Rodziny Cesarskiej. Łaska taka nie spotkała akademji w ciągu jej istnienia. Jednocześnie mówca dziękował J. C. W. W. Księciu za przyjęcie tego stanowiska, które nabiera odtąd nowego blasku.

„Wprowadzenie Waszej C. Wysokości na stanowisko prezesa Akademji—zakończył mówca—podnosi duchowo nas wszystkich i ożywia."

Z kolei przemawiał prezydujący wydziału języka russkiego, akademik r. taj. J. Grot, który w imieniu swego wydziału wyraził też same uczucia, co i mówca poprzedni, a nadto zaznaczył, iż dzięki nowej łasce Monarszej rozwój instytucji jest zapewniony.

Nadto r. t. Grot powitał w J. C. Wysokości autora. „Odczuwając głęboko wielką łaskę, którą Najjaśniejszy Pan uczynił Akademji, gdy obdarzył ją prezesem w osobie Waszej C. Wysokości, wydział języka russkiego, ma jeszcze i specjalną przyczynę powitać w Waszej C. Wysokości kierownika naszej instytucji. Któż nie wie, że literatura russka, stanowiąca przedmiot zajęć drugiego wydziału, jest drogą Waszej C. Wysokości nietylko, jako amatorowi, lecz jako autorowi utworów, których pojawienie się w druku powitane było radośnie przez całą czytającą Rossję." (Najdostojniejszy prezes Akademji jest mianowicie autorem poezyj, podcyfrowanych inicjałami „K. R.")

Następnie zgromadzenie przeszło do wysłuchania spraw bieżących i załatwiło szereg kwestyj, pozostających na porządku dziennym.

Posiedzenie to było ostatniem przed wakacjami letniemi.

Ostatnie wiadomości.

Poznań 2-go maja. — Na skutek zażaleń posłów polskich przypomniał minister skarbu z okólnika przepis, że przy układaniu i odnawianiu katastru do podatku gruntowego, winny urzędy starać się o to, aby przy dochodzeniu właściwych nazw posiadłości zachowywano ściśle nazwy ogólnie przyjęte. Następnie przypomina minister, jak nieodzownie jest potrzebnem, aby przy przepisywaniu, uskutecznianem w katastrach, nazwy te *niezmiennie* dalej były zapisywane, mianowicie unikać należy wszelkich szpeceń nazw, co właśnie na tem polu łatwo się wydarza wskutek niewyraźnego i nieczytelnego pisma.

Telegramy „Kurjera Warszawskiego"

Wiedeń 5-go czerwca. (*Tel. pryw. Kur. W.*)— Dzisiejszy *Fremdenblatt* zaprzecza, aby cesarz podczas ćwiczeń na Morawach stanąć miał główną kwaterą w Letowicach, dokąd przybyłby cesarz Wilhelm.

Wiedeń 5-go czerwca. (*Tel. pr. Kur. W.*) — Od kilku dni panują tu bezprzykładne upały. Wczoraj notowano liczne epilepsje i omdlenia. Wieczorem nastąpiła gwałtowna burza. Uderzyło w mieście dziesięć piorunów. Kominy, gzemsy, cegły, spadały na bruk, kalecząc przechodniów. Jeden piorun przebiegł drutami telefonu i zniszczył aparat. Inny uderzył w chodnik. Przechodnie poupadali na ziemię; ledwie ich ocucono. Woda w wodociągach ciągle brudna.

Łańcut 5-go czerwca. (*Tel. pryw. Kur. W.*) — Dzisiaj odbyło się tu z niebywałym przepychem pochowanie sprowadzonych z Francji zwłok hr. Alfreda Potockiego. Przybyły one tu wczoraj o godzinie czwartej po południu z Wiednia; złożono je w kościele jezuitów, na wspaniałym katafalku wśród światła, palm i krzewów. Tym samym pociągiem przybyła wdowa Marja hr. Potocka z córką hr. Tyszkiewiczową. Na dworcu oczekiwali zwłok księża biskupi: przemyski Solecki i Tarnowski Łobos, rodzina zmarłego i cały dwór Potockich. Dzisiaj od godziny szóstej zrana kapłani wszystkich obrządków rozpoczęli msze św. Zjazd duchowieństwa ogromny. Z książąt kościoła przybyli, oprócz wymienionych, księża arcybiskupi Morawski i Sembratowicz ze Lwowa, książę biskup krakowski Dunajewski z Krakowa, księża biskupi Stupnicki (z Przemyśla), Pelesz (ze Stanisławowa) i Puzyna. W ciągu nocy dzisiejszej przybyli z Wiednia: prezes ministrów hr. Taafe, ministrowie Dunajewski, Zaleski i hr. Falkenhayn. Przyjechali również: namiestnik Galicji hr. Badeni, namiestnik Moraw, Loebl, wydział krajowy z marszałkiem hr. Janem Tarnowskim i moc rozmaitych deputowanych. W zamku nocowało dzisiejszej nocy 500 gości pogrzebowych. Zjechała się cała rodzina Potockich, między innymi książę Radziwiłł z Berlina. Wydział krajowy złożył wielki srebrny wieniec „swojemu marszałkowi z r. 1875". Świetną była również reprezentacja wojskowa. Przybyli między innymi książęta: Wirtemberski, Windischgraetz, Turn-Taxis, Croy i spory poczet jenerałów. Dziś zrana o godz. 9¼ przybył z Wiednia wielki mistrz ceremonji, hr. Hunyady, jako delegat osobisty cesarza. Na dworcu oczekiwali go hr. Roman i Józef Potocki. Hr. Hunyady oświadczył, że cesarz mocno ubolewa nad tem, iż nie mógł wskutek własnego ciężkiego przejścia rodzinnego przybyć osobiście na pogrzeb, i zasela najserdeczniejsze kondolencje. Hr. Roman Potocki podziękował, poczem hr. Hunyady udał się niezwłocznie do zamku dla złożenia kondolencji wdowie. O godz. 11-ej zrana nadzwyczajne pociągi ze Lwowa i z Krakowa przywiozły kilku et gości, przeważnie należących do deputacji. Zaraz potem arcybiskupi trzech obrządków odprawili *in pontificalibus* żałobne nabożeństwa, podczas których śpiewała lwowska „Lutnia". Mowę żałobną w kościele wygłosił ks. biskup przemyski rz. k. Łukasz Solecki. Po egzekwiach otworzyły się wrota grobowca familijnego i trumna zmarłego dostojnika złożoną została obok trumien rodziców i babki, księżnej marszałkowej Lubomirskiej. Nad grobem przemówili: marszałek hr. Tarnowski, prezes akademji umiejętności Majer, hr. Ludwik Wodzicki i włościanin Franc.

Berlin 5-go czerwca. (*Tel. pr. Kur. W.*)— *Post* zapewnia, że spotkanie się cesarza Wilhelma z królową Wiktorją nastąpi na wyspie Whigt, której gubernatorem jest książę Henryk Battenberg.

Paryż 5-go czerwca. (*Tel. pryw. Kurj. War.*)— Izba deputowanych odrzuciła na posiedzeniu wczorajszem 314 głosami przeciw 232 wniosek lewicy, domagający się zniesienia poselstwa francuskiego przy Watykanie. (*Aj. półn.*)

Rzym 5-go czerwca. (*Tel. pryw. Kur. War.*)— Sekretarz przyboczny Papieża, Cecarelli, zapewnił, że Papież będzie żył jeszcze lat dziesięć, o ile nadzwyczajne wypadki nie zwichną organizmu.

Bruksella 5-go czerwca. (*Tel. pr. K. W.*) — Według dotychczasowych obliczeń, podczas onegdajszych wyborów deputowanego z Bruksellí na kandydata katolickiego, Beckera, padło głosów 6410; na przewódcę radykalistów, Pawła Jansona, głosów 4818; na kandydata umiarkowanej partji liberalnej, Graux, głosów 4201. Koniecznym będzie przeto wybór ściślejszy pomiędzy Beckerem i Jansonem. Ten ostatni zostanie wybrany, gdyż Graux odda mu wszystkie swoje głosy. Pojednanie się obu frakcyj liberalnych odtąd niewątpliwe.

Londyn 5-go czerwca. (*Tel. pryw. Kur. W.*)— Izba gmin przyjęła w pierwszem czytaniu bil rządowy o nawodnieniu niektórych powiatów irlandzkich kosztem państwa. Sekretarz stanu zaproponował pierwsze czytanie bilu, który przeznacza sumę 600,000 funtów na budowę kolei w Irlandji. Rocznie wydawaną będzie na ten cel suma 20,000 funtów.

Bukareszt 5-go czerwca. (*Tel. pryw. K. W.*)— Izba deputowanych odrzuciła 77 głosami przeciw 65 wotum nagany dla ministra Verneska za niewłaściwe nominacje sędziów trybunału kasacyjnego.

Nowy Jork 5-go czerwca. (*Tel. pr. K. W.*) — Pożar w Johnstown trwał jeszcze do wczoraj. Władze liczą, że pod gruzami miasta leży 2,000 trupów. Lekarze doradzali, aby nie gasić pożaru; tym sposobem bowiem nastąpi zwęglenie zwłok i zapobiegnie się wybuchowi epidemji. Dotąd wydobyto w Johnstown z pod zgliszcz i gruzów 1,800 trupów. Ludność zabiła doraźnie przeszło dwudziestu złodziei. W Cornville znaleziono dotąd przeszło tysiąc trupów.

Nowy Jork 5-go czerwca. (*Tel. pr. K. W.*)— Cała dolina rzeki Conemaugh (w Pensylwanji), która przed kilku dniami pokrytą była jeszcze kwitnącemi miasteczkami i wsiami, przedstawia dzisiaj okropny obraz pustki cmentarnej. Doszczętnie spustoszone zostały również kopalnie żelaza w Cambria pod Johnstown, w których pracowało 7,000 ludzi. W samem mieście zginęło przeszło 2,000 osób; reszta w okolicy. Od czasów straszliwego trzęsienia ziemi w Peru (r. 1860-go) Ameryka nie pamięta takiej katastrofy.

TELEGRAMY HANDLOWE.

Wrocław 5-go czerwca. (*Tel. pryw. Kur. War.*) — Przy czynnościach przedwstępnych jarmarku wełnianego, panuje usposobienie pomyślne. Dowozy nie ustają. Wełną magazynową dokonywają się żywe obroty. Od wczoraj sprzedano z składów 4000 centnarów po cenach wyższych o 4 do 5 talarów w stosunku do cen zeszłorocznych.

Berlin 5-go czerwca, g. 2. m. 30 (*T. pr. K. W.*)—
Ruble w gotówce 212 70 (wczoraj 215.—)
Ruble na dostawę 211 50 (wczoraj 213.50)

ODPOWIEDZI REDAKCJI.

— *Panu A. B.* — Zołzy *(scrophulozis)* są chorobą ustrojową, oddzielnej specjalności nie stanowią, wchodzą w zakres chorób wewnętrznych, w razie powstania wrzodów lub t. p.—chirurgicznych.

— *Stróżowi moralności (?).* — Wie pan tyle, co i my—po co się pytać?...

— *Panu M. K. w Gleichenbergu.*—Na uniwersytet warszawski wolni słuchacze są przyjmowani na mocy decyzji rektora. Kandydat na wolnego słuchacza winien przedstawić świadectwo władzy, w której pracuje, iż posiada niezbędne środki utrzymania. Osoby, nie zajmujące posad bądź państwowych, bądź też odpowiednich prywatnych, nie mogą być wolnymi słuchaczami. Nadto kandydaci winni złożyć zwykłe dokumenta, wymagane przez władze edukacyjne, oraz połowę wpisu. Wolni słuchacze co do zajęć naukowych posiadają też same prawa, co i studenci.

— *Panu Wł. Ch.*—Mieszkania prywatne znajdzie sz. pan na miejscu, zamówić jednak trzeba je wcześniej, niekiedy bowiem przy znacznym napływie gości kąpielowych brak ich zupełny.

— *Koledze E.* — Dziękujemy za informacje, które już w sobotę mieliśmy. O przyczynach pisać nie możemy.

— *Panu L. H.* — Korzona dla starożytnej i świeżo wydana przez red. *Prawdy* od rewolucji francuskiej.

— *Panu Maz. z ul. Mazowieckiej.*— Nie jest to wcale bajką. Wszak w pracach Kochanowskiego jest najlepszy, bo pozytywny dowód.

— *Ciekawemu prenumeratorowi.* — Jest to pierwsza praca w języku polskim; o francuskich słyszeliśmy, lecz pseudonymu na razie wskazać nie możemy.

— *Panu Maksym. Mron. w Org.*—Zechce sz. pan poinformować się w warszawskiej fabryce wyrobów rogowych na ulicy Przedokopowej; dyrektor Surowicz.

— *Panu Z. Rych.* — Informacje te podajemy o tyle, o ile nadsyłają je koleje. Tym razem uwzględnimy.

— *Panu Rysz. Lach.* — W sprawie tej może poinformować tylko *Wołyń*, którego redakcja „bajkę" tę puściła. Co do obchodu wianków, jest on zależny od stanu wody. Na lipiec odkładać niepodobna, gdyż uroczystość to ściśle związana z dniem św. Jana. O przybyciu trupy nic pewnego powiedzieć nie można. W przedmiocie podróży do Paryża informacyj szczegółowych udzielić możemy osobiście. Ryzyka nie ma żadnego.

— *Prenumeratorowi z ul. Wareckiej.* — Obecnie dokonywają się roboty kanalizacyjne na ulicach: Marszałkowskiej pomiędzy Wspólną a Wilczą, Wareckiej, Jerozolimskiej na rogu Marszałkowskiej, na Brackiej pomiędzy aleją Jerozolimską a placem św. Aleksandra. Wpusty uliczne zaś na Marszałkowskiej pomiędzy Świętokrzyską a Nowogrodzką i na Królewskiej od Marszałkowskiej do Granicznej. Powyżej wymienionemi robotami kieruje inżenier kanalizacji, p. Krzyżanowski. W drugim zaś oddziale budowy, którą zarządza inżenier Sokal, są kanalizowane ulice następujące: Smolna, Dzika pomiędzy Muranowską i Gęsią, Przejazd od Mylnej do Leszna, Daniłowiczowska, Podwale pomiędzy Wązką a Kapitulną. Wpusty uliczne zaś budują się na Dunaju-Wązkim, Dunaju Szerokim, Senatorskiej i placu Saskim.

— *Panu R. B.*—Szkoła sztygarów będzie otwarta w Dąbrowie górniczej z d. 1-go września.

GIEŁDA.

Warszawa, 5-go czerwca.

Berlin obiecywał nam dziś płacić 214, odpowiadające kursowi $46.72\frac{1}{2}$ bez kosztów, Petersburg zaś taksował Londyn po $9.52\frac{1}{2}$ z odbiorem natychmiastowym w zaofiarowaniu. U nas ruch był dziś bardzo mały, a lepsze taksacje i brak odbiorrów przyczyniły się do obniżenia początkowego kursu wpłaty w Berlinie 46.70 (równia 214.10 bez kosztów) do 46.65 (to jest 214.40 m.). Różnice czyniły dziś 5 kop. na korzyść rubli, a przy porównaniu w czorajszego kursu końcowego 20 kop. na korzyść Berlina. W dostawach obroty były dziś średnie. Sprzedano dostawy z odbiorem codziennym do woli nabywcy do końca lipca r. b. po 46.95, do końca b. m. po 46.85, a z odbiorem stałym w d. 31-ym lipca po 46.90 i 46.80.

W walutach obcych ruch średni. **Berlinem** krótkim obracano po 46.70, $46.67\frac{1}{2}$ i 46.60, przeważnie po 46.70 i $46.67\frac{1}{2}$, żądając 46.85. Inne niemieckie miasta bankowe z długim terminem oddawano po 46.70. **Londyn** krótki ofiarowano po 9.53, brano po 9.51 i 9.52. **Paryża** krótkiego sprzedano większe sumy po $38.02\frac{1}{2}$ i 38, na żądanie po 38.15. **Wiedeń** krótki ofiarowano po 80.70, przy placeniu 80.50.

W papierach obroty średnie, przy cokolwiek słabszej dążności. Żądano za listy likwidacyjne 88.50 i 88, według wielkości sztuk, a zapłacono 88.20 za kilka tysięcy w dużych odcinkaczh i 87.70, za kilka tysięcy małych. Wschodnich pożycek wzięto kilka tysięcy bez różnicy emisyj po 99.25, przy zaofiarowaniu po 99.35. Nową pożyczkę 4% notowano w żądaniu po 85.15; zbyto drobnostkę w sztukach po rs. 100, 85.25. Listy zastawne ziemskie ofiarowano po 98.35 I ser. i po 96.80 II, III, IV i V ser., a zabrano kilka tysięcy I ser. po 98, oraz kilkadziesiąt tysięcy ostatniej serji po 96.65, 96.60 i 95.55. Listy zastawne m. Warszawy starano się umieścić po 99 I ser., 96.25 II, 95.65 III i po 95.25 IV i V ser., za kilka tysięcy ostatniej serji otrzymano po 95.05.

Obligi kanalizacyjne m. Warszawy nabyto drobnostką po 91.10. Za kilka drobnych odcinków akcyj kolei warszawsko-bydgoskiej osiągnięto kurs 88. Notowano monety: półimperjały nowe po 7.65, marki niemieckie po $47.\frac{1}{4}$ guldeny po $81.\frac{1}{4}$ i franki po $38\frac{1}{2}$ kop.

Godzina 12. Usposobienie giełdy dla walut obcych niezdecydowane, wyczekujące. *W. O.*

SPRAWOZDANIA Z TARGÓW.

Wełna. Tegoroczne mycie wełny u nas w wielu miejscach nie udało się dobrze, z powodu suszy. W dobrach w których sadzawki są bardzo oddalone od owczarni i owce skutkiem tego są pędzone po umyciu wśród kurzu, a obywatele żałują słomy na podściołkę, wełna traci z normalnej wartości. W tych dniach zakupiono w krakowskiem do Wrocławia kilkaset centnarów wełny tegorocznej po $18\frac{1}{2}$ do 19 rs. za kamień 33-funtowy. P. Halpern z Tomaszowa zakupił w Pilicy 450 centnarów mełny dominjalnej po 88 tal. Podczas tegorocznego jarmarku, czynni będą następujący ajenci, przy zawieraniu tranzakcyj: Marceli Jelenkiewicz, reprezentant kupców zagranicznych i krajowych; Jakób Palikier, reprezentant kupców białostockich; Henryk Herszlik, reprezentant kupców kaliskich i zagranicznych; Izaak Silberberg, reprezentant kupców łódzkich i ze Zgierza; Konitz, reprezentant kupców tomaszowskich.

Nafta z odbiorem na kolei terespolskiej po rs. 1.72 kop. za pud netto na skutek napływu towaru; w Carycynie 32 kop. za pud, na dostawę brak sprzedających.

Libawa 31-go maja. — Żyto mocniej, $66\frac{1}{2}$ do 67 kop., owies biały miał większy pokup, litewski 61—62 kop., wyborowy 62—63 kop., kurlandzki wyborowy 66—68 kop., jęczmień miał zbyt trudny, wyborowy kurlandzki 62 do 63 kop., litewski wyborowy 59—60 kop., na paszę suchy 53 do 55 kop., russki wyborowy 57—58 kop., pszenica bez nabywców, gryka bez zmiany, 82—83 kop., lżejsza 78—79, groch suchy słabo, na paszę 70 do 71 kop., russki 72 do 73 kop., siemię lniane bez zmiany, litewskie 7-miarowe 127—128 kop., russkie 7-miarowe 130, stepowe 7-miarowe 131, 6-miarowe 118—119, makuchy lniane bez nabywców; makuchy konopne również bez pokupu, otręby pszenne grube 50, litewskie 48 do 49 kop., średnie 48 do 49, otręby żytnie 53 do 55 kop. za pud.

Cement. Coraz silniej rozwija się zniżka cen cementu, lecz tylko ze strony składników, którzy licząc na duży zbyt zakontraktowali dość znaczną ilość, której obecnie sprzedać na razie nie mogą z powodu małych zapotrzebowań. Widoki na znaczne zapotrzebowanie cementu obecnie zmniejszyły się na skutek odwołania niektórych robót rządowych, lub też wykonania ich w roku przyszłym. Do osłabienia rynku również znacznie przyczynia się jedna z fabryk, która stara się produkcję zbyć po cenach daleko niższych niż notowane z początkiem roku. Nie biorąc w rachubę dobra głównych swoich odbiorców składników, sprzedaje fabryka towar wprost niżej aniżeli głównym odbiorcom oddawała, skutkiem tego często dają się słyszeć narzekania odbiorców na wynikłe ztąd straty. Pisma zagraniczne doniosły, że na Szlązku okazała się nadprodukcja cementu, lecz Börsen Zeitung w jednym z ostatnich numerów wręcz zaprzecza temu; o żadnej zniżce cen przez tamtejszych fabrykantów nie słychać. Ceny ustanowione w lutym r. b. dotychczas trzymają się. Większych tranzakcyj prawie żadnych nie zawierano. Notujemy Grodziec 4.50 franco stacja Będzin.

Odessa 1-go czerwca. Na rynku odesskim panowała w tygodniu ubiegłym zniżka; ceny wszystkich produktów spadły o ½% mniej więcej, a jęczmień przeszło ½%. Zniżka przybrałaby jeszcze większe rozmiary z powodu mało zachęcających wiadomości z zagranicy, gdyby nie sprawozdania niepomyślne o stanie zasiewów i zniżka kursu rubli. Dostawy morzem nadchodzą ciągle, szczególniej dowozy jęczmienia; koleją mniej przychodzi, zapasy kontrolowane zwiększają się i jeżeli zagranica nie nadeszle lepszych wiadomości dla eksportu, dojdą do poważnych rozmiarów. Sprawozdania o stanie zasiewów, szczególniej zimowych brzmią wciąż nie dobrze. W niektórych gubernjach słońce wypaliło pszenice ozime. Deszcze są bardzo pożądane, a gdyby nie przyszły zbiory byłyby w niebezpieczeństwie. Pszenica ozima spadła o 5 do 6 kop. w gatunkach wyższych i o 3 do 4 kop. w gatunkach drugorzędnych i poślednich. Obroty bardzo małe. Sandomierska również bez obrotów przy cenach zniżkowych. Girka spadła o ¾% w stosunku do najwyższych cen z zeszłego tygodnia. Ceny żyta w tym tygodniu nie wiele się różniły od cen zeszłotygodniowych, zapłacono za bardzo ładną partję wagi 9.26 pud. $59\frac{3}{4}$ kop. Kukurydza miała ceny na korzyść kupujących, a mianowicie 51—$52\frac{1}{2}$ kop. za pud. Obfitość gotowego jęczmienia nie pozostała bez wpływu na zniżkę tego ziarna. Za akkermański płacono $38\frac{1}{2}$ kop., a za nikopolski piękny 47 kop. za pud. Owsa brak, skutkiem czego ceny mocne. Rośliny oleiste miały targ bardzo mocny. Płacono za średni towar z zasadą 5% rs. 1.42; po tej cenie kupowanoby dziś jeszcze, lecz brak oddawców.

Gdansk 3-go czerwca. — Pszenica w lepszym popycie, ceny prawie bez zmiany. Płacono za polską transito pstrą 122/3 f. 118 m., dobrze pstrą 126 f. $127\frac{1}{2}$ m., szklistą 127/8 f. 131 m., jasno-pstrą 123/7 f. 124 m., wysoko-pstrą 127 f. 134 mar., wysoko-pstrą 126 f. 135 m., za russką transito pstrą chorą 120 f. 135 m., czerwono-pstrą 127/8 f. 125 m., jasno-pstrą 123/4 f. 129 m., wysoko-pstrą szklistą 127 i 128 f. 140 m., czerwoną 125 f., 119 m., 130 f. 130 m., czerwoną obsadzoną 128/9 funt. 122 mar., wybitnie czerwoną 131 i 131/2 f. 137 m. Girka 126 f. 118 m. za tonnę. Terminy transito: na czerwiec-lipiec $129\frac{1}{2}$ mar. 130 m. płacono, na lipiec-sierpień $131\frac{1}{2}$ m. m. płacono, na wrzesień-październik 131 mar., $131\frac{1}{2}$ m. w płaceniu, na październik-listopad $131\frac{1}{2}$ mar. w płaceniu. Cena regulacyjna tranzytowej 129 m. Wypowiedziano 40 tonn. Żyto krajowe bez obrotów, a transitowe poszukiwane i drożej płacone. Płacono za russkie transito 126 funt. 84 m., 121 f. 88 m., 122/3 f. i 123 f. $87\frac{1}{2}$ m., 122 f. 87 m., 121 86 m., 117 f. 84 m., 118 f. 83 m., 116 i 117 f. 82 m., obsadzone 119/20 f. 78 m. Wszystko za 120 funt. i tonnę. Terminy: na czerwiec transitowe $83\frac{1}{2}$ mar. płacono, na czerwiec-lipiec tranzytowe $88\frac{1}{2}$ m. w płaceniu, na lipiec-sierpień tranzytowe $89\frac{1}{2}$ m. płacono, na wrzesień-październik dolno-polskie 91 mar. płacono, tranzytowe $90\frac{1}{2}$ mar. w płaceniu. Cena regulacyjna dolno-polskiego 90 m., tranzytowego 88 m. Jęczmień słabo i niżej, płacono za polski transito 122/3 f. 105 mar., russki transito 103/4 i 104 f. 73 m., 105/5 f. 74 m., 75 m., 101/2 f. 76 m., 102/3 f. 77 m., 102/3 i 104/5 f. 78 m., 103 i 163/4 79 m., 104 f. 80 m., na paszę 72 m. 73 m. za tonnę. Owies bez obrotów. Groch polski transito średni 103 m. za tonnę płacono. Siemie lniane rustkie 175 mar. za tonnę targowano. Lnianka russka transito 140 m. za tonnę płacono. Rzepnica russka tranzyto 115 m. za tonnę płacono. Otręby pszenne na wywóz morzem grube 3.65 m. za 50 kilogr. płacono. Spirytus w towarze gotowym nie podlegający cłu 54 mar. w płaceniu, a podlegający cłu 34 mar. w płaceniu. Cukier w Gdańsku bez obrotów. Kurs w Gdańsku 217.30 mar. za 100 rs.

ZAGADKA PRZYSŁOWIOWA.

(Ułożył „Orzeł").

Poniższe określenia odczytać tak, ażeby utworzyły znane przysłowie polskie:

Kto	Szachy Warcaby Domino	wa w	Najpospolitsza gra.	
mi	Najpierwsza niewiasta	część zwierzęcia.	Rzeka w Rossji	rozdzierany.

Rozwiązanie arytmogryfu, umieszczonego w nr. 151.

1) BodzantA.
2) AsnyK.
3) RodziC.
4) TanrogI.
5) OstróW.
6) SzeksnA.
7) ZapaŁ.
8) GrójeC.
9) ŁozinA.
10) OskaR.
11) WartA.
12) AleksandróW.
13) CarnoT.
14) KielińskI.
15) JoB.

Dobre rozwiązanie *pierwsi* nadesłali: panie: T. Epstein, Z. Janczewska, M. J. Kaute, H. Grützhendler, R. Głowacka, Halina G., J. Trzaska, H. Thierbach, W. Paciorkowska, A. Ladachowska, L. D., Helena F., H. Kuczera, M. Towiańska, W. Bałażyńska, J. Dunin, W. Kwiatkowska, Olesia M.; panowie: R. Gerlicz, K. Jastrzębski, E. de Lof, St. Bielc., J. Breitkopf, S. Szuldberg, H. Selenke, S. Sznabel, K. Kotarski, J. Izzedyn, J. Michalski, W. Borman, J. Morawski, M. Janusz, T. J. Ż., Sterling, A. Bieniawski, W. Łaszcz, J. Barycki, M. Redef, B. Lichtenstein, B. Gesundheit, E. Borman, S. Rudawer. P. Bejgrowicz, S. Borecki, M. Margulies, E. Cederbaum, S. Steinsberg, F. Kryt; do spółki: S. Wawrzycki i S. Dębiński, L. i B. Stein, R. i Sz. Fiszman, Fiszman, F. Mazurek i M. Wagner, Micia D. i Wasio J., N. Krakowski i F. Glass, F. Basbogen i J. Mędrz., M. R. i H. Kipman, Helena G. i Szmelczyńska, J. i M. Wyżyk, F. Basbogen, S. Cymerman i R. Róg.

ODPOWIEDZI.

— *Panu Wit. Łasz.* — Kryptogram w czasie właściwym zużytkujemy, prosimy jednak o rychłe zacytowanie nam autora wiersza, z którego zadanie jest utworzone, inaczej bowiem drukować go nie możemy. Konik nie będzie umieszczony. Co do pytania zamieszczonego w końcu listu. nie możemy nic innego sz. panu odpowiedzieć, jak życzyć cierpliwości.

— *Obywatelowi z Ogrodowej.* — Logogryf pański nie będzie drukowany.

— *Panu A. J. P.*—Ze względu na wielką ilość prac tego rodzaju, oczekujących kolei druku, pańskiego zadania niezużytkujemy.

— *Panu J. Izzedyn.*—Logogryfu historycznego drukować nie będziemy.

Warszawska Centralna Stacja Miejska Głównego Towarzystwa Dróg Żelaznych Rosyjskich,
Bielańska nr 16, Telefonu 137.

Z powodu odpustu w pierwszy dzień Zielonych Świątek przypadającego w Częstochowie, na pociąg odchodzący w sob tę dnia 27 maja (8 czerwca) r. b. o godz. 4 rano z Warszawy, sprzedaż biletów powrotnych odbywać się będzie w kasie stacji centralnej miejskiej, w dniu 7-ym czerwca, od godziny 9 ej rano do 8-ej wieczorem. 719r

BANK PAŃSTWA

zawiadamia osoby, które zadeklarowały w warszawskim kantorze Banku Państwa świadectwa tymczasowe 4% rosyjskiej pożyczki złotej 1889 r. do zamiany na oryginalne obligacje tejże pożyczki, że z chwilą niniejszego ogłoszenia kantor warszawski przystępuje do zamiany tych tylko świadectw, numera których zadeklarowane były i skoro takowe w naturze powrócone kantorowi zostaną. 730r

OGŁOSZENIE.

JW. Głównozarządzający własną Jego Cesarskiej Mości Kancelarją do spraw zakładów Cesarzowej MARJI postanowił, że niezależnie od egzaminów wstępnych w sierpniu powinny się w instytutach żeńskich odbywać takież egzamina od 24 do 31 maja (st. st.) kandydatki, które złożą egzamin przed wakacjami, będą mogły używać zupełnego odpoczynku w lecie, te zaś, które okażą się słabo uposobionemi z niektórych przedmiotów, będą miały prawo powtórnie składać z nich egzamin po wakacjach.

O tem dobroczynnem rozporządzeniu władzy wyższej, rada instytutu Aleksandryjsko-Maryjskiego wychowania panien zawiadamia rodziców i opiekunów. 726r

— Prezes warszawskiego zarządu okręgowego Towarzystwa Czerwonego Krzyża, prosi pp. członków wszelkich rodzajów i stopni miejscowego oddziału Towarzystwa o przybycie na ogólne zebranie naznaczone na czwartek dnia 1 (13) czerwca ***o godzinie 3 po południu w b. Zamku królewskim*** dla wysłuchania sprawozdania rocznego za rok 1888 i dla wybrania członków zarządu w miejsce wychodzących oraz członków komisji rewizyjnej. 731r

BESSARABSKA
Wystawa Rolnicza i Przemysłowa 1889 r.
w mieście Kiszyniewie.

Otwartą zostanie dnia 15 (27) Września roku bieżącego i trwać będzie do 1 (13) Października. Wiadomości szczegółowe i program wystawy, są do przejrzenia w Kantorze *Kurjera Warszawskiego*, a wrazie żądania, otrzymać można takowe od Zarządu Ziemskiego Guberjalnego i wszystkich powiatowych w Guberni Bessarabskiej.

Ze względu na to, iż Bessarabja wiele miejscowości zaopatruje w produkta swoje, jakoto: zboże, wino, tytuń, owoce, wełnę, skóry owcze i t. d., podaje się niniejszem do wiadomości, iż dla zawiązania bliższego stosunku producentów z kupującymi, urządzonem będzie podczas Wystawy Biuro osobne, przy pomocy którego, przybywający z różnych okolic na wystawę, będą mogli bezpośrednio z pierwszej ręki nabywać potrzebne im produkta bessarabskie. 615

Dyrekcja główna Towarzystwa kredytowego ziemskiego,

uprzedza posiadaczy kuponów z półrocza 2-go 1879 roku od listów zastawnych 5% i 4%, serji I z roku 1869 płatnych od dnia 10 (22) grudnia 1879 r., że kupony te wymieniane będą na gotowiznę w kasach Towarzystwa tylko do dnia 10 (22) grudnia 1889 roku.

Po upływie zaś tego terminu, stosownie do art. 163 Najwyżej zatwierdzonej pod dniem 9 czerwca 1888 r. ustawy Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego, kupony rzeczone utracą swoją wartość i nie będą przyjmowane do wypłaty. 729r

KORESPONDENCJA PRYWATNA.

— *Tygrysica* uprasza swego ***Złotego Ptaszka*** na 6/11 umówiono. 1958

— Do dzisiejszego numeru dołącza się dla prenumeratorów miejscowych **Prospekt na Polski Nowy Atlas geograficzny.**

Kurs giełdy warszawskiej.
Dnia 5 czerwca 1889 r.

Weksle.	Żąd.	Płac.
Berlin 100 mar. z krótk. ter.	46.85	—.—
Londyn 1 funt ster. „ „	9.53	—.—
Paryż 100 franków „ „	38 15	—.—
Wiedeń 100 guld. „ „	80.70	—.—
Papiery publiczne:		
5% Listy zast. z r. 1869 d.	98.35	—.—
„ „ „ m.	—.—	—.—
Listy zast. m. Warsz. serji I	99 —	—.—
„ „ „ II	96.25	—.—
„ „ „ III	95 65	—.—
„ „ „ IV	95.25	—.—
„ „ „ V	95.25	—.—
Listy zast. m. Łodzi serji I	—.—	—.—
4% Listy likwidacyjne duże	88 50	—.—
„ „ małe	88.—	—.—
Bil. Banku Ces. s. I, II i III	—.—	—.—
Ros. Poż. Premjowa z r. 1864	—.—	—.—
„ „ „ 1866	—.—	—.—
I Pożyczka wschodnia rs. 100	99.35	—.—
II „ „ „ 100	99 35	—.—
III „ „ „ 100	99.35	—.—
4% nowa pożyczka	85.15	—.—
Listy wileńskie długoter. . .	—.—	—.—
Akcje i obligacje:		
Obligacje miasta Warszawy .	—.—	—.—
Akcje dr. ż. warsz.-w. rs. 100	—.—	—.—
Akcje dr. ż. warsz.-b. rs. 100	—.—	—.—
Akcje dr. ż. warsz.-terespol. .	—.—	—.—
Akcje dr. żel. fabr.-łódzkiej .	—.—	—.—
Akcje Banku handl. warsz. .	—.—	—.—
Akcje Banku dyskont. warsz.	—.—	—.—
Akcje warsz. tow. ub. od ogn.	—.—	—.—
Akcje warsz. tow. fab. cukru	—.—	—.—
Akcje tow. f. cukru Józefów	—.—	—.—
Akcje Dobrzel. tow. f. cukru	—.—	—.—
Akcje tow. Lilpop, Rau i Lew.	—.—	—.—
Akcje tow. przędz. Zawiercie	—.—	—.—

Wartość kuponu:
(po potrąceniu podatku skarbowego)
Od Listów zast. ziemskich 5%, kop. 215[1]
Od Listów zast. m. Warszawy kop. 84[4]
Od Listów zast. m. Łodzi kop. 44[9]
Od Listów likwidacyjnych kop. 4[9]
Od Obligów m. Warszawy 68[6]

Targi
NA PLACU WITKOWSKIEGO
Dnia 31-go maja 1889 r.

	Pud od	Pud do	Korzec od	Korzec do
	Kopiejek			
Pszenica 242 fm. I ord. .	—	—	—	—
„ „ pstra i dobra	—	—	—	—
„ „ biała . . .	—	—	—	—
„ „ wyborowa	—	—	575	—
Żyto wyborowe 232 funt	—	—	375	—
„ średnie	—	—	360	—
„ wadliwe	—	—	—	—
Jęczmień 2 i 4 rzęd. 202 f.	—	—	—	—
Owies . . . . 142 f.	—	—	250	260
Gryka . . . . 202 f.	—	—	—	—
Rzepik letni	—	—	—	—
„ zimowy 212 funt.	—	—	—	—
Rzepak rapos. zim. 212 f.	—	—	—	—
Groch polny 262 funt. . .	—	—	—	—
Kasza gryczana	—	—	—	—
Kasza jaglana	—	—	—	—
Siana pud	30	45	—	—
Słomy pud	25	30	—	—
	—	—	—	—
	—	—	—	—
	—	—	—	—

CENA OKOWITY.
z dnia 28-go maja 1889 r.

Hurt. skład. wiadr. 78% 8,29 6/10 } 2%
Pojed. szynk. „ „ 2,70 }
Cena Warsz. Tow. Gorzel. na bież. tydzień wiadro 100% rs. 10 kop. 35.

Jarmark na Wełnę
w Toruniu

odbywać się będzie w dniach 1 (13) i 2 (14) czerwca r. b. **Wielkie dowozy** z prowincji są na pewno spodziewane. Domy bankierskie i wekslarskie na miejscu. Stacja telegraficzna na Jarmarku. Telegramy adresować: „**Thorn. Wollmarkt**“.
945r **Izba Handlowa.**

WODY MINERALNE NATURALNE

Centralny Skład przy Aptece

K. LILPOPA,

ulica Nowy-Świat № 60, obok Ordynackiej,

poleca się ze świeżo otrzymanemi tegorocznemi wodami mineralnemi

Sprowadza je wprost od zarządów źródłowych i w miarę potrzeby ciągle nowemi zapasami uzupełnia.

Wraz z wodami nadchodzą produkta źródłowe, jako to: **Sole, Pastylki, Mydła, Ługi, Szlamy** i inne.

Broszurki nadsyłane ze źródeł, oraz przewodnik dla leczących się wodami mineralnemi i cennik, dołączają się bezpłatnie.

Dostarcza do wszystkich stacji kolei żelaznych na zaliczenia (per Nachnahme) możliwie szybko, bez doliczenia kosztów odwózki i ekspedycji.

Do przygotowania serwatki, Apteka wyrabia **Pastylki,** za pomocą których najłatwiej otrzymuje się dobra serwatka. 935R

CENY ZNIŻONE

F. ŁAPIŃSKI.

Główny, Hurtowy i Detaliczny HANDEL WĘGLEM

z różnych kopalń i wyłączna sprzedaż **z kopalni „Jan,“** oraz **Drzewa** opałowego, od lat 24 egzystujący w Warszawie.

CENY:

Za korzec węgli grubych w wyborowym gatunku z odstawą . . kop. 90.
„ „ „ kostkowych „ „ . . kop. 85.
Za sążeń kubiczny drzewa sosnowego szczapowego . . . rs. 15.
„ „ „ „ brzozowego „ . . . rs. 16.

Odstawa natychmiastowa na wagę i miarę.

Składom Węgla, Fabrykom i większym Zakładom Przemysłowym, biorącym całemi Wagonami, odstępuję umówiony procent.

F. ŁAPIŃSKI.

Kantor Główny ulica Jerozolimska № 63, Telefonu № 402.
Skład Główny ulica Okopowa № 2, Telefonu № 403. 12r

Znana od roku 1836

Fabryka Wyrobów Rękawiczniczych

LUDWIKA KUNICKIEGO,

przeniesioną została z Krakowskiego-Przedmieścia na Bracką № 25, obok sklepu T. Kozłowskiego,

poleca **Rękawiczki** we wszystkich kolorach i gatunkach, **Spodnie, Kalesony, Kurtki, Skarpetki** ze skór łosiowych, jelenich, reniferowych i zamszowych, służące do polowania, konnej jazdy i gospodarstwa, **Kurtki czarne** na flaneli, **Prześcieradła, Poduszki zamszowe i safianowe, Skóry łosie, Szelki, Krawaty i Galanterja.**

Wszystko w dobrym gatunku i cenie zniżonej. 1107R

PIORUNOCHRONY

Najlepszej konstrukcji, podług najnowszych zasad,

Dzwonki elektryczne, **telefony** domowe, **ostrzegacze** na wypadek ognia lub kradzieży, urządza tak w mieście jako i na prowincji.

Międzynarodowe Towarzystwo Telefonów Bell'a,

ręcząc za dobroć użytych materjałów i za dokładne wykonanie urządzeń i podejmuje się rocznej **konserwacji** takowych. 784r

Warszawa, ulica Próżna Nr 10.

Wiedeń—„Hôtel Metropole“—Wiedeń.

Wien, Ringstrasse Franz-Josefs-Quai, Wien. 920r

Wielki pierwszorzędny Hotel.

300 pokojów i salonów (od 1 złr. wzwyż), Winda osobowa, Czytelnia wszelkich dzienników a także „Kurjera Warszawskiego.“ Wspaniały dziedziniec oszklony. Kąpiele Dunajowe i biuro telegrafów w hotelu. Stacja tramwajów przed hotelem; omnibus hotelowy na dworcach kolejowych.—Przy dłuższym pobycie w Hotelu, **zniżone ceny.**—Dyrektor, **L. Speiser.**

Magistrat miasta Warszawy,

Dnia 7 (19) Czerwca r. b., o godzinie 12-ej w południe, odbędzie się w sali licytacyjnej Magistratu miasta Warszawy, licytacja **in minus** przez opieczętowane deklaracje,

na dostawę w r. 1890 dla Warszawskiego aresztu policyjnego:

1) Węgli kamiennych 8,454 pudów, od kop. 15 za pud.
2) Drzewa sosnowego russkiej trzyszczapowej miary 18 sążni, od rs. 20 za sążeń.
3) Drzewa sosnowego drobnorąbanego russkiej trzyszczapowej miary 8 sążni, od rs. 21 kop. 50 za sążeń.

Warunki licytacyjne mogą być przejrzane w Wydziale Administracyjnym Magistratu, szczegółowe zaś ogłoszenie o licytacji, jako też wzór do deklaracji, wydrukowane zostały w **dzienniku Warszawskim i w Gazecie Policyjnej.** 1052r

SKŁAD OBIĆ PAPIEROWYCH

„K. SAPIECHY,“

na nadchodzący sezon, zaopatrzony został w najświeższe, gustowne i w dobrym gatunku **Obicia Papierowe,** które przy swej niepraktykowanej dotychczas taniości, odznaczają się dobrym i efektownem wykończeniem, na co dając dowody moim stałym klijentom.—Mam honor zwrócić **Uwagę JW. i WP.** o przekonaniu się **cen** w moim **Magazynie, egzystującym** przy ulicy **Hr. Kotzebue № 2,** od rogu ulicy **Wierzbowej 3-ci Sklep.—Próby Obić** na każde zażądanie wysełam gratis. 718

FABRYKA OBIĆ PAPIEROWYCH

J. FRANASZEK,

przysposobiła znaczny wybór Obić na nadchodzący sezon w cenie 10, 12, 15, 18, 20, 25 i 30 kop., odznaczających się pomimo taniości, dobrem i gustownem wykończeniem. 648r

Skład fabryczny, 15 Krakowskie-Przedmieście 15.

Z powodu Likwidacji Interesu na rzecz nieletniej po ś. p. W. Muszewskim, urządzoną została:

ZUPEŁNA WYPRZEDAŻ

OBIĆ PAPIEROWYCH,

w Magazynie przy ulicy Długiej Nr 40,

o 50% niżej od cen dotychczas praktykowanych. 408

Magistrat miasta Warszawy.

Dnia 31 Maja (12 Czerwca) r. b., o godzinie 12-ej w południe, odbędzie się w sali licytacyjnej Magistratu miasta Warszawy licytacja **in minus** przez opieczętowane deklaracje,

na dostawę w r. 1890 dla policji warszawskiej czapek sukiennych z daszkami 975 sztuk, od rs. 1 kop. 10 za czapkę.

Warunki licytacyjne i wzór czapki, mogą być przejrzane w Wydziale Administracyjnym Magistratu, szczegółowe zaś ogłoszenie o licytacji, jako też wzór do deklaracji, wydrukowane zostały w Dzienniku Warszawskim i w Gazecie Policyjnej. 1027r

GŁÓWNY SKŁAD WÓD MINERALNYCH NATURALNYCH

przy aptece

Magistra Farmacji Leonarda Ziemińskiego,

w Warszawie, róg ulicy Marszałkowskiej i Królewskiej.

Zawiadamia, że otrzymał wprost ze źródeł krajowych i zagranicznych, wody mineralne tegorocznego wiosennego czerpania, oraz produkta źródłowe, szlamy, ługi, błota, ekstrakta, mydła i sole używane do kąpieli, jak również soki, pastylki do wewnątrz i do wyrabiania serwatki.

Opis używania wód i kąpieli, oraz djeta przy tychże potrzebna, jak również broszury ze źródeł przysyłane i cenniki udzielają się na żądanie bezpłatnie. Wysyłka do dworców kolei i do domów oraz na zaliczenie (per Nachnahme), uskutecznia się bez doliczania kosztów odwózki do tychże. Biorącym w większych ilościach odstępuje się rabat.

Swieżość wód poręcza się.

P. S. Apteka ma na składzie świeżą krowiankę, czyli limfę ospową. Cena piórnika kop. 70.

Adres pocztowy jak wyżej.

Adres dla telegramów, Ziemiński. Warszawa. Aptekarz. 942r



Seperatony de Lavala (odśmietank.) ręczne maneżowe i parowe.
Kierznie i Wygniatacze do masła ręczne i do transmissyi.
Chłodniki, Ogrzewacze i Aparaty pasteryzacyjne do mleka.
Statki dla wszystkich potrzeb mleczarskich z belgijskiej blachy tłoczone i w kotle podwójnie angielską **cyną bielone.**
Podpuszczka w proszku Farba do serów i masła.
Papier pergaminowy do masła i Cynfolja do serów.
Maszyny Parowe, Turbiny i Maneże i t. d.
Kompletne urządzenia mleczarń i serowarń.
Porady w kwestjach hodowlanych i mleczarskich od 8-12 rano i 5-7 ppł.
Dr. K. A. baron LESSER *w Warszawie, Sienna N. 26, Pł.*

Polska Agencja klasyczna
Pani Zaleskiej w Paryżu

63, Boulevard Pereire.

Dostarcza nauczycielek Francuzęk i Angielek z dyplomami, guwernantek i piastunek do dzieci. Panie i panienki na naukę i mieszkanie. Ręczy za wydoskonalenie się w języku francuskim w 6-iu miesiącach. **Przez czas wystawy**: Biuro pani Zaleskiej podejmuje się także **dla przybywających do Paryża** odszukiwania dogodnych i **tanich mieszkań** i t. p. 782

Poszukuje się

Wspólnika
z kapitałem rs. 2,000.

do interesu handlowego, przynoszącego 50% zysku. Oferty składać w Biurze Ogłoszeń pp. Rajchmana i Frendlera, Senatorska № 26, pod „P. R. 343“. 1141R

Fabryka Maszyn
i Narzędzi Rolniczych
B. KRZYŻANOWSKIEGO

w Sieradzu (gub. Kaliska).

Poleca swe wyroby, wykonywa reperacje.

Poszukuje reprezentacji na Królestwo i Cesarstwo. 1139R

Z wolnej ręki do sprzedania dobrze zagospodarowany, w dobrej ziemi buraczanej,

MAJĄTEK ZIEMSKI

bez serwitutów, 428 mórg rozległości mający. Od Warszawy 5 mil, od cukrowni 2 wiorsty. Budynki z małym wyjątkiem drewnianych, prawie wszystkie murowane, w dobrym stanie. Dom mieszkalny bardzo dobry i wygodny, murowany o wysokich pokojach z oranżerją—ogród i park.—Inwentarz żywy i martwy kompletny w bardzo dobrym stanie, a obora zarodowa z wyrobioną sprzedażą byczków.—Wysiewy tegoroczne: pszenicy 108, żyta 23, owsa 102, wyki 8 korcy, lucerny 7 mórg, wyki na paszę 44, buraków przeszło 30 mórg, jak również odpowiednia ilość marchwi pastewnej, grochu i łubinu.—Wiadomość w Składzie Nasion W-go Grodzkiego—Senatorska obok kościoła. 1030R

W domu pod № 57 przy ulicy Krochmalnej, w nowo-wybudowanej oficynie

są do wynajęcia LOKALE,

a mianowicie: 3 pokoje, przedpokój, kuchnia, piwnica, zlewy, góra wspólna rocznie rs. 300. 2 pokoje, przedpokój, kuchnia z takiemiż dodatkami rocznie rs. 220. Pokój i kuchnia rs. 12 miesięcznie. Powietrze czyste, pomiędzy ogrodami. 769

KAWIOR

krajowy funt 95 kopiejek.
Bednarska № 17, m. 22. 762

W dniu 27 Czerwca (9 Lipca) r. b., o godzinie 10-ej zrana, w Sądzie Okręgowym Warszawskim Wydziale 4-m, odbędzie się **sprzedaż w drodze działów**

NIERUCHOMOŚCI

w Warszawie, **przy ulicy Aleksandrji** pod № 2771—15 położonej, do spadku po Janie i Anieli małżonków Schancenbach należącej.—Licytacja zacznie się od summy rs. 21,201 kop. 54.—Bliższą wiadomość powziąść można u Komisarza Sądowego Aleksandta Gawryłow, przy ulicy Świętojerskiej pod № 18 i Józefa Schancenbach współsukcessora na miejscu przy ulicy Aleksandrji pod № 15 zamieszkałych, 756

Poszukuje się

Wspólnika

z kapitałem rs. 15,000 do zakładu fabrycznego, bardzo korzystnie położonego i doskonale prosperującego.

Oferty składać **w biurze ogłoszeń pp. Rajchmana i Frendlera** Senatorska 26, pod „**F. F.**“ 1064R

Najnowszych systemów

BANDAŻE

rupturowe, pachwinowe i brzuszne, z dopasowaniem na miejscu przez **specjalistę** w Składach Chirurgicznych **J. Jodłowskiego,** Bielańska Nr 5 i Marszałkowska Nr 137. 711

Złoto i Srebro

kupuję, zamieniam i płacę najlepiej. Tanio, biżuterja nowa i używana, Obrączki, zamówienia na srebra i reperacje. **Nowy-Świat 61,** w mieszkaniu I-e piętro, gdzie fotografja.
204R **Henryk Juwiler jubiler.**

Do Składu
Dawida Perl

przy ulicy **Grzybowskiej № 21,** nadchodzą ciągle świeże transporty:

CEMENTU GRODZIEC, szczecińskiego i szlązkiego.
CEGŁY OGNIOTRWAŁEJ angielskiej „Ramsay,“ oraz krajowej.
GLINKI ogniotrwałej angielskiej czarnej i żółtej.
DRENY angielskie.
TEKTURY i LAKU asfaltowego.
SMOŁY KAMIENNEJ.
POSADZKI CEMENTOWEJ.
WAPNA. 846R

Telefonu № 572.

Do sprzedania:



Faetony na drogi, **Faetony, Wolanty, Amerykany, Szarabany, Bryczki,** wszystko to nowe i używane, na parę lub jednego konia. Ulica Śliska № 21 nowy. 775

UWAGA!
Do najęcia od 1-go Lipca 1889 r.

Sklep wielki okazały, o 2-ch wystawach frontowych, pięciu dużych przyległych salonach i tyluż łącznemi pod temiż piwnicami oraz kaloryferem.

Sklep ten **w najlepszym punkcie miasta, wprost hotelu Europejskiego** pod № 40 (389) **na Krak.-Przedm.** położony, od wielu lat na **Skład Lamp** p. Podgórskiego zajmowany, nadaje się nietylko na podobny interes, lecz niemniej i na **Handel Win, Wielki Skład Herbaty i russkich towarów** lub **pierwszorzędne Café-Restaurant** i t, d. Bliższa wiadomość u Rządcy domu, lub u W-go S. Lewentala, **Nowy-Świat № 41.** 484r

---

Wszech nauk lekarskich

Dr. Kazimierz Piątkiewicz,

b. operator kliniki chirurgicznej prof Mikulicza i Rydygera w Krakowie i kliniki chorób kobiecych radcy dworu prof. Breisky'ego w Wiedniu,

ordynować będzie w tegorocznym sezonie 1056

w RABCE.

№ Telefonu 637.

M. WILLMAN.

Warszawa, Twarda № 21—1089c
Skład Materjałów budowlanych i Węgli. Posiada **Cement** fabryki krajowej **Grodziec,** jedynie zalecany do robót rządowych, oraz **Wapno** suche i lasowane. **Cegłę ogniotrwałą angielską Ramssay,** różnych kształtów i wielkości, takąż cegłę krajową, **Glinkę** ogniotrwałą, **Gips, Cegłę** zwyczajną, **glinę, Tekturę smołowcową, Lak i smołę gazową** na beczki, **piasek, trzcinę,** i t. p. **Ceny umiarkowane.** Sprzedaż w ilościach żądanych, ekspedycja bezwłoczna. R. 889

DO SKŁADU 5r

Stanisława Baumann

przy ulicy Elektoralnej № 7,
naprzeciw Banku,
nadchodzą ciągle wielkie transporty

Cementu Portland

z fabryk **niemieckich** i krajowych:

Cegły i Gliny ogniotrwałej,
Węgli kowalskich angielskich,
Tektury smołowcowej,
Stali Resorowej Angielskiej.

BUSKO.

Dr. Dymnicki, Lekarz zdrojowy, stale w Busku zamieszkały, ordynuje w domu własnym. 837R

W dniu 27 Czerwca (9 Lipca) 1889 r., o godz. 10-ej, **sprzedane będą w Wydziale IV Sądu Okręgowego przez publiczną licytację w drodze działów:**

a) **Nieruchomość № 2931A i 2932A przy ulicy Czerniakowskiej,** wraz ze znajdującą się tamże fabryką **mydła i świec** stearynowych;

b) **Nieruchomość № 558—9 przy ulicy Długiej,** wszystko do SS. Wiktora Saengera należące. — Licytacja dwóch pierwszych łącznie z fabryką, zacznie się od summy rs. 75,648, drugiej od summy rs. 15,000. Wiadomość powziąść i o warunkach nabycia ułożyć się można u P. E. Wernera, ulica Solec № 39. 1080R

Izabella Smolikowska,

Przełożona VI klassowego Zakładu Naukowego żeńskiego,

zawiadamia osoby interesowane, że zapis uczennic na rok szkolny 1889—90, oraz egzamina wstępne przedwakacyjne nowo-wstępujących kandydatek, trwać będzie przez cały Czerwiec codziennie z wyjątkiem świąt, od godziny 4 do 7-ej po południu.—Programmy nauk i warunki przyjęcia do Zakładu, przesyłane być mogą listownie na żądanie osób interesowanych, zapis również może być dopełniony przez korrespondencję.

Marszałkowska № 122. 1082R

WINO zawierające PEPTON
CHAPOTEAUT
Aptekarza w Paryżu.

Pepton jest substancyą wytworzoną przez strawienie mięsa wołowego za pośrednictwem pepsyny, jakoby przez działanie samego żołądka. Tym sposobem karmi się chorych, ozdrowieńców i osoby cierpiące na *anemią, osłabione w skutek chronicznego niedostatecznego i mozolnego trawienia, mające wstręt do pokarmów dotknięte gorączką, diabetem, suchotami, dysenteryą, chorych na raka, wątrobę i żołądek.*

Składy w Paryżu, 8, ulica Vivienne i we wszystkich aptekach.

Medal srebrny. **POWOZY nowe i używane** Medal srebrny.

wybór wielki, ceny b. przystępne,

Fabryka Powozów Karola Berger,

544 **ulica Leszno № 6.**

FABRYKA KAMIL ZINDEL
jest do sprzedania.

Na żądanie może być sprzedaną częściowo. Piękne korpusy fabryczne, dogodne dla wszelkiego przemysłu, prócz tego sprzedają się kotły parowe, maszyny parowe, pompy do wody, rury, przybory i t. p. Maszyny farbiarskie i t. d.—Adres: **Moskwa,** Kożewniki po Derbienowskoj nabiereżnoj, dom **Kamil Zindel** w kantorze. 982R

Charków Hotel „ROSSJA”.

Nowa Administracja: **Józef Ruf syn.**

Hotel pierwszorzędny. — Numera od 1 rs. do 5 rs.—Wszelkie wygody.—**Telefon.—Informacje handlowe.—Powóz do dworca kolei.—Restauracja pierwszorzędna.—Kuchnia bez zarzutu.**

Dla osób handlujących warunki szczególnie korzystne.—Gazety najrozmaitsze (a w tej liczbie i „Kurjer Warszawski”). 14R

TATTERSALL WARSZAWSKI,

ulica Okólnik № 9, obok Cyrku.

Przyjmuje konie w komis do sprzedania.
Wynajmuje konie wierzchowe na spacery.
Przyjmuje konie na stajnię i do ujeżdżania.
Przyjmuje **stajennych na naukę.**
Szkoła jazdy konnej dla Pań i Panów. 1089R

ŻEGIESTÓW
Zakład zdrojowo-kąpielowy w Galicji

Lekarz Zakładowy Dr. K. Zgórski,

Woda żegiestowska

najsilniejsza szczawa żelazista w Europie.

Kąpiele wodno-gazowe silniejsze niż w Francensbadzie-Elsterze, Kudowie i Krynicy. **Kąpiele borowinowe, Kąpiele popradowe** zastępujące kąpiele morskie.—Klima podalpejski.—Położenie romantyczne.

W składach wód: Heinricha, Kucharzewskiego, Lilpopa, Ziemińskiego, oraz we wszystkich aptekach. 857R

W. ARND

Chmielna 35.—Telefonu 527, 979R

Wyłączna sprzedaż Odlewów
z fabryki BLIŻYN

po cenach fabrycznych.

Na składzie **rury i inne** potrzeby kanalizacyjne, rury do ogrzewania parą.

SOLEC

w gub. Kieleckiej, powiat Stopnicki.

Najsilniejsze wody **siarczano-słone**, jod zawierające; najskuteczniejsze przy reumatyzmie, artrytyzmie, skrofułach i obrzmieniach.—Kąpiele mineralne, mułowe, parowe, elektroterapja.—Reuniony, muzyka, czytelnia.

Sezon od 20-go Maja do 20-go Września.—Droga: Kielce, zkąd dorożką lub karetką pocztową. 585

Magistrat miasta Warszawy.

Dnia 14 (26) Czerwca r. b., o godzinie 11-ej zrana, odbędzie się w sali licytacyjnej Magistratu miasta Warszawy, licytacja **in minus** przez opieczętowane deklaracje,

na reparację gmachu oddziału rezerwowego policji, od summy anszlagowej rs. 513.

Warunki licytacyjne i anszlag, mogą być przejrzane w Wydziale Administracyjnym Magistratu, szczegółowe zaś ogłoszenie o licytacji, jako też wzór do deklaracji, wydrukowane zostały w Dzienniku Warszawskim i w Gazecie Policyjnej. 1136r

MAJĄTEK

włók 15, bez służebności, przy kolei Wiedeńskiej,—**pałac, park, łąki, woda, młyn i las, do sprzedania lub wydzierżawienia.** — Adresować do Biura Ogłoszeń Rajchmana i Frendlera, Senatorska 26, pod wyrazem „Majątek Z." 1140R

NOWY GATUNEK PAPIEROSÓW

„GOŁOS,"

w gilzach nie sklejanych, w cenie rs. 1 za 100 sztuk,

fabryki Tureckiej „Ottomana" w Petersburgu,

produkującej swoje wyroby jedynie z tureckiego tytoniu, oraz uznanej dobroci gatunek

„CARSKIE" po rsr. 1 za 100 szt.

w białej bibułce, polecamy

W. MUŚNICKI i S-ka,

Marszałkowska 138, Telefonu Nr 168.

NB. Są do nabycia w wielu składach tabacznych i dystrybucjach w Warszawie i na prowincji, zaopatrujących się u nas.

Nadto powyższe dwa gatunki papierosów, oraz wszelkie inne wyroby tabaczne przez nas sprowadzone, nabywać można po cenach składu naszego **w nowo-rozszerzonym Składzie tabacznym** przy **rogu Chłodnej i Żelaznej,** sprzedającym wyłącznie nasze towary. 1137R

Wyroby fabryki tureckiej „OTTOMANA," sprzedajemy handlującym na warunkach **FABRYCZNYCH Petersburskich,** na co zwracamy uwagę.

Apteka, poczta, telegraf, sklepy, dwie restauracje. **ZAKŁAD LECZNICZY Nałęczów.** 5 godzin od Warszawy, 1 godzina od Lublina, 4 wiorsty od st. Dr. Ż. Nadwiślańskiej Nałęczów. Powozy i omnibus na pociąg. poczt.

Środki lecznicze: 1) Instytut wodoleczniczy (hydropatyczny), z zastosowaniem elektryczności, massażu, wód mineralnych i kuracji dietetycznej, cały rok otwarty pod kierunkiem D-ra Chmielewskiego; 2) Łazienki do kąpieli żelazistych i borowinowych Nałęczowskich, igliwiowych i wszelkich sztucznych, gimnastyka lecznicza, kumys, kefir i t. d. w sezonie letnim od 15 Maja do 15 Października.

Całodzienne utrzymanie z kuracją od 3 rubli dziennie, w sezonie zimowym ceny zniżone.

Bliższych objaśnień udziela na miejscu Administracja Zakładu. 922R

Magistrat miasta Warszawy.

Dnia 31 Maja (12 Czerwca) r., b. o godzinie 11-ej zrana, odbędzie się w sali licytacyjnej Magistratu miasta Warszawy licytacja **in minus** przez opieczętowane deklaracje,

na reparację zabudowań mieszkalnych w 5-ej Części Straży Ogniowej,

od summy anszlagowej rs. 1,573 kop. 39.

Warunki licytacyjne i anszlag, mogą być przejrzane w Wydziale Administracyjnym Magistratu, szczegółowe zaś ogłoszenie o licytacji, jako też wzór do deklaracji, wydrukowane zostały w Dzienniku Warszawskim i w Gazecie Policyjnej. 1133r

Magistrat miasta Warszawy.

Dnia 15 (27) Czerwca r. b., o godzinie 12-ej w południe, odbędzie się w sali licytacyjnej Magistratu miasta Warszawy, licytacja **in minus** przez opieczętowane deklaracje,

na budowę jednopiętrowej murowanej oficyny z dachem cynkowym,

w dziedzińcu szlachtuza na Solcu, od summy anszlagowej rs. 4,401 kop. 69.

Warunki licytacyjne, plan i anszlag, mogą być przejrzane w Wydziale Administracyjnym Magistratu, szczegółowe zaś ogłoszenie o licytacji, jako też wzór do deklaracji, wydrukowane zostały w Dzienniku Warszawskim i w Gazecie Policyjnej. 1134r

Magistrat miasta Warszawy.

Dnia 14 (26) Czerwca r. b., o godzinie 12-ej w południe, odbędzie się w sali licytacyjnej Magistratu miaata Warszawy, licytacja **in minus** przez opieczętowane deklaracje,

na dostawę w roku 1890:

a) dla Warszawskiej Straży Ogniowej:
1) nafty w przybliżeniu 30,890 funtów, od kop. 4 za funt;
2) świec łojowych 8,260 funtów, od kop. 18½ za funt.
b) dla Warszawskiego Aresztu Policyjnego:
nafty około 9,900 funtów, ad kop. 4 za funt.

Warunki licytacyjne mogą być przejrzane w Wydziale Administracyjnym Magistratu, szczegółowe zaś ogłoszenie o licytacji, jako też wzór do deklaracji, wydrukowane zostały w Dzienniku Warszawskim i w Gazecie Policyjnej. 1135r

W dniu 3 (15) Lipca r. b., o godzinie 10-ej rano, w Sądzie Zjazdowym w Włocławku, sprzedaną będzie przez publiczną licytację

Fabryka piętrowa porcelany i naczyń kamiennych

(nowe b. dobre murowane zabudowania na każdy inny cel np. na koszary dla kawalerji, obrócić się dadzą), z gruntem i łąkami, około 18 morgów, z zabudowaniami gospodarczemi, w obrębie miasta Włocławka znajdująca się, Nr 207 (306) oznaczona. — Licytacja jako powtórna rozpocznie się **od summy przez licytantów zaofiarowanej.** 1077r

Akta przejrzeć można u Komisarza Sąd. Danielewicza w Włocławku.

FABRYKA
Trykotaży i Bielizny
A. RIEDEL,
istnieje od 1830 r.
Krakowskie-Przedmieście № 15. Świętokrzyzka № 9.

Poleca na sezon bieżący w wielkim wyborze:
Pończochy, Skarpetki, Koszulki i Kalesony bawełniane, niciane i jedwabne, **Koszulki dla wioślarzy i cyklistów, Trykoty** do konnej jazdy, **Rękawiczki trykotowe, Truzy** do kąpieli, **Staniki Jersey** podług paryzkich modeli, **Gorsety** najzgrabniejsze **francuzkie,** a także najlepsze **Płótna Jarosławskie, Bieliznę męzką, Krawaty, Kołnierzyki, Szelki, Ręczniki do kąpieli** i t. p.
Ceny najprzystępniejsze. 1062R

MAGASIN FRANÇAIS,
róg Krakowskiego-Przedmieścia i ulicy Trębackiej (gmach dawniej starej Poczty). 1117R

Wielki wybór różnego rodzaju gotowych ubiorów męzkich, jakoteż materjałów na obstalunki podług miary.—Ceny stałe.

Nauka i wychowanie.

Angielka życzy sobie dawać lekcje języka angielskiego w swojem mieszkaniu. Adres: Widok 22, od 11 do 12-ej. 11281

Adres: Kaucjonowane biuro nauczycielskie W. Max, Kotzebue 2, rekomenduje: nauczycieli, nauczycielki i bony. 1534 r.

Biuro nauczycielskie Sikorskiej, Niecała 12, rekomenduje nauczycieli, nauczycielki i bony. 1541 r

Bony niemki żądają umieszczeń. Krakowskie-Przedmieście 7. Biuro nauczycielskie. Dąbrowska. 12583

Osoba posiadająca francuzki z konwersacją, muzykę. Poszukuje miejsca na wakacje. Biuro nauczycielskie Jasińskiej. Berga 6. 1587r

Osoba wykształcona, posiadająca język francuzki i świadectwo z ukończenia konserwatorjum (pianistka), poszukuje miejsca nauczycielki, stale lub na letnie miesiące na wieś. Adres: Hoża № 9, mieszk. 3, można zastać od 12—3. 12036

Potrzebna guwernantka, średniego wieku, do dziewczynki 12 letniej. Znająca gruntownie języki: russki, francuzki, niemiecki i muzykę. Adres: Wielka 54, m. 11. Zurabowa. Wiadomość: od 12 do 5-ej. 1536 r

Student uniwersytetu poszukuje korepetycyj na czas wakacyj na wyjazd na wieś. Oferty przyjmuje Kurjer pod lit. S. R. 10928

Posady i prace.

Bona polka z prowincji poszukuje miejsca do dzieci. Złota 20, m. 1. 12579

Bona francuska potrzebna na wieś na wakacje. Wspólna 24, m. 12, od godziny 11-ej do 4-ej. 12156

Bona niemka w średnim wieku, z konwersacją russką. poszukuje miejsca. Złota № 20, mieszk. 1. 12580

Bony niemki poszukuje się do dzieci, znającej się na krawieczczyźnie. Wiadomość: ulica Wilcza № 52, m. 14. 12534

Człowiek w sile wieku, posiadający b. dobrą rekomendację, poszukuje miejsca lokaja, woźnego, dozorcy, usługi przy chorej osobie lub mieszkania za usługę, a obowiązek swój będzie spełniał sumiennie i trzeźwo. Adres: Żurawia № 10, m. 10. 1530r

Francuzka wykształcona, z dobrego towarzystwa, szuka zajęcia. Senatorska 35, mieszkania 55, od 12—1-ej. 1542r

Gospodyni przybyła z Prus szuka miejsca na wyjazd na wieś lub jako garderobiana. Ul. Chłodna 18, m. 11. 12183

Gospodarz rolnik, wieku lat 53, zdrów, żonaty, z czworgiem drobnych dzieci, mający chlubne świadectwa z 33-letniej praktyki, poszukuje zajęcia. Adres: Sokolnicki, w Gąbinie, powiat gostyński. 12561

Inteligentny młody człowiek, znający dobrze Warszawę i większe miasta prowincji i mający liczne stosunki, pragnie przyjąć miejsce ajenta, wojażera lub podobne od 1-go lipca. Posiada poważne rekomendacje, język polski i russki gruntownie, niemiecki w części. Porozumieć się można: Żurawia 24, mieszkania 3. 12301

Kucharze i osoby interesowane raczą się zgłaszać: ulica Nowosenatorska № 2, Snowacki. 12212

Kupiec specjalista w handlu win, poszukuje posady podróżującego lub innego zajęcia w renomowanej firmie. Na żądanie złoży kaucję. Oferty przyjmuje Biuro ogłoszeń pp. Rajchmana i Frendlera, Senatorska 26, pod literami J. K. 1516r

Leśniczy, zarządzał większemi lasami, znający najdokładniej rachunkowość leśną, szuka odpowiedniego zajęcia. Chmielna № 89, mieszk. 67. 12541

Młoda wykształcona osoba poszukuje miejsca do towarzystwa lub do dzieci. Hoża № 7, m. 1. 12272

Młoda osoba z patentem z pensji, poszukuje miejsca na wieś na wakacje. Stare Miasto № 1, mieszk. 6. 12532

Młody człowiek, żonaty, obznajmiony z prowadzeniem meldunków i z przepisami policyjnemi, poszukuje miejsca rządcy domu. Wiadomość w restauracji p. Zienciakiewicza, róg ul. Wierzbowej i Kotzebu № 1. 12562

Monter-ślusarz potrzebny jest zaraz na wyjazd do Cesarstwa, obeznany z maszynami gorzelniczemi i młocarnią parową. Oferty i kopje świadectw proszę składać w kantorze Kurjera Warszawskiego pod adresem „Monter". 12516

Młodsza zręczna młoda potrzebna, pensja 18 rs. Topiel 12, m. 2. 12563

Młoda francuzka, wykształcona, z rekomendacjami, życzy za wynagrodzeniem wyjechać na wieś na wakacje do towarzystwa młodej panienki. Krucza № 9, mieszk. 10, między godz. 3 i 7-mą. 12298

Niemka życzy wyjechać na wakacje do dzieci lub towarzystwa. Włodzimierska 4, mieszkania 16. 12294

Osoba posiadająca świadectwo z konserwatorjum oraz języki: polski, francuski i ruski, życzy wyjechać na wieś na wakacje. Warunki przystępne. Oferty składać w kantorze Kurjera pod „Wyjazd". 12418

Osoba w średnim wieku, miłej powierzchowności, powołująca się na wiarogodne osoby, pragnie umieścić się u samotnej osoby, do opieki dzieci, gospodarstwa. Plac św. Aleksandra 18, m. 7. 12153

Osoba w średnim wieku, posiadająca chlubne świadectwa, życzy sobie przyjąć obowiązek do pielęgnacji wiekowej pani. Ulica Żelazna № 55, m. 3, od 9 do 5-ej. 12489

Osoba młoda, z prowincji, poszukuje miejsca gospodyni. Ul. Złota 20, m. 1. 12481

Osoba z niemieckim i polskim poszukuje miejsca kasjerki. Marszałkowska 117, mieszkania № 10. 12568

Osoba posiadająca języki, buchalterję i kaucję, poszukuje posady kasjerki lub innego odpowiedniego zajęcia. Oferty Kurjer Warsz. pod adresem „Marja". 12547

Osoba młoda szuka zajęcia do sklepu lub do osoby słabej. Wspólna 11, mieszkania 12, godzina 6. 1547r

Panny za dobrem wynagrodzeniem, kompletnie uzdolnione do staników i spódnic, znajdą zajęcie w Magazynie Wiedeńskim, Niecała 3. 12437

Potrzebny jest dozorca do chorego nerwowego na wieś, z dobremi świadectwami i rekomendacją. Zgłaszać się: Ogrodowa 30, Modrzejowska. 12435

Potrzebne panny do staników i upinania uzdolnione na wyjazd. Żabia 9, mieszkania 33. 12287

Potrzebne natychmiast bona i kucharka niemka. Wiadomość: Wilcza 12, mieszk. 7, między godz. 12 a 4 po poł. 12357

Potrzebni chłopcy od lat 15 i dziewczęta do polerowania. Chmielna 80, w fabryce. 12382

Panna służąca, znająca się na szyciu, krawieczyznie, praniu i prasowaniu koszul męskich, z dobremi świadectwami, potrzebna zaraz na wieś. Tamże poszukuje się też młodszej wykwalifikowanej. Zgłaszać się na ulicę Berga № 6, mieszk. № 1. 12376

Pomocnik jeometry potrzebny zaraz. Wiadomość: Nowolipki № 17, w sklepie mydlarskim. 12109

Potrzebna osoba inteligentna, samotna, do sklepu przy piekarni. Hoża 78. 12514

Potrzebna zaraz zdolna staniczarka, płaca 12 rs. miesięcznie. Aleksandrja 15. 12508

Panny potrzebne do szycia negliży na maszynach, tamże przyjmują panienki do nauki bielizny i krawieczyzny. Elektoralna 10, mieszkania 9. 12505

Potrzebna maszynistka zdolna do bielizny męzkiej. Aleksandrja 14, m. 14. 12500

Potrzebny uczeń do cukierni. Nowy-Świat № 4. 12491

Przyjmuję wszelkie przepisywanie w języku russkim. Wspólna 36, m. 32. 12484

Potrzebna dziewczynka dwunastoletnia do owocarni. Ulica Długa № 11. 12482

Potrzebna zdolna panna do wykończania sukien. Ul. Piękna № 5, m. 18. 12586

Potrzebne panny uzdolnione w krawieczyznie. Szkoła Rzemiosł. Niecała № 10. 12594

Potrzebna jest panna uzdolniona do staników i spódnic. Nowy-Świat № 32, mieszkania 20. 12585

Praktykant wiejski może być przyjęty zaraz. Królewska 1, mieszk. 4. 12566

Potrzebne panny do krawieczyzny za dobrem wynagrodzeniem. Wspólna № 7, Kowalska. 12560

Potrzebna bona niemka do jednego dziecka z dobremi świadectwami. Krucza 14, m. 10, od 8 do 2-ej. 12559

Panny zdatne do staników i spódnic potrzebne są zaraz, wynagrodzenie dobre, zajęcie stałe. Ulica Marszałkowska № 136, Stankiewicz. 12551

Potrzebna zdolna maszynistka do bielizny Ul. Wołyńska № 11, mieszk. 18. 12545

Poszukuję młodego człowieka, obeznanego z korespondencją polską, ruską niemiecką i buchalterją, do interesu spedycyjnego pogranicznego. Oferty przyjmuje Biuro Ogłoszeń pp. Rajchmana i Frendlera, Senatorska 26, sub A. B. 55. 1533r

Poszukuję zarządu domu, kaucja rs. 1000. Oferty do Biura Ogłoszeń, Senatorska 26, pod lit. Ż. W. 1539r

Rządca gospodarczy, mogący samodzielnie zarządzać i większym majątkiem w kraju lub Rosji, młody, energiczny, z praktyką kilkunastoletnią, poszukuje posady od 1-go lipca na ordynarję. Przasnysz, gub. płocka, poste-restante, pod „Mik. Kal.", lub Warszawa, Nowiniarska 16, m. 28. 12342

Rządca gospodarczy potrzebny zaraz lub od lipca. Wiadomość: Bracka 8, m. 8, od 3-ej do 6-ej po południu. Z kaucją mają pierwszeństwo. Świadectwa lub rekomendacje konieczne. 12332

Subjekt handlowy poszukuje miejsca w handlu lub innego zajęcia. Łaskawe zgłoszenia pod adresem „Subjekt", poste-restante Warszawa. 1514r

Uczeń z chlubnem świadectwem, posiadający sekret masy woskowo-terpentynowej, różnokolorowej do posadzek, poszukuje miejsca do składu aptecznego lub farb, w Warszawie lub na prowincji, dla dokończenia praktyki. Oferty w Kurjerze pod „Materjalista." 12539

Werkführer, który pracował u najpierwszorzędniejszych szewców za granicą przez kilkanaście lat, uzdolniony specjalnie w swoim fachu, poszukuje posady. Może prowadzić największy interes lub fabrykę. Pp. majstrowie raczą składać oferty pod W. R. w Biurze Ogłoszeń, Senatorska 26. 1535r

Kupno i sprzedaż.

Chodniki najróżnorodniejsze pokojowe i schodowe najtaniej u Kiltynowicza. Mazowiecka 16, wprost Erywańskiej. 520

Bicykl sprzedaje się za trzecią część kosztu. Złota 37, mieszk. 10. 12576

Binokle, okulary, lornetki w wielkim wyborze, najlepszego gatunku, o 25% taniej w magazynie optycznym Juljana Drehera, Szpitalna 6. Biednym po cenie kosztu. Przyjmuje reparacje. 1508r

Bryczka, rodzaj wolantu, do sprzedania. Niska 62, wprost Smoczej. 12258

Dywanów przeróżnych największy wybór! Serwet, kołder, chodników, der. Ceny niższe od wszelkich wyprzedaży! Skład główny Giełżyńskiego Piotra, ulica Marszałkowska № 137. 1253

Do sprzedania stół owalny i sześć krzeseł z jadalnego pokoju, orzech, robota Zelta. Pawia № 6, stróż wskaże. 12407

Do odstąpienia surowy jedwab, czuczumcza. Zgoda № 2, m. 11, od 3 do 5-ej. 12385

Do sprzedania całe urządzenie dystrybucji za 150 rs. Wiadomość: Hotel Angielski, u rządcy. 12527

Do sprzedania klacz młoda, w trzecim roku, maści kasztanowatej, amatorska, za rogatkami marymonckiemi, w Słodowcu, pierwszy dom od młyna parowego. 12512

Do sprzedania lustro duże w czarnych ramach, z konsolowym stolikiem, stół przed kanapę, stolik do cygar, gzemsy i maszyna do szycia Whelera-Wilsona. Żurawia 33, mieszkania 7. 12590

Do sprzedania powozik lekki. Wiadomość: ul. Długa № 40 nowy, u stróża. 12557

Do sprzedania fortepian krótki Mühlbacha, prawie nowy, za rs. 350. Wiadomość: Pańska 50, m. 2. 12134

Elegancko wykończone staniki trykotowe (Jersey) w różnych kolorach i sukienki dziecinne, zagraniczne i krajowe, ceny bardzo przystępne. — Obstalunki wykonywają się w ciągu 24-ch godzin. Z prowincji i Cesarstwa przyjmują się obstalunki podług miary. Królewska № 45, mieszkania 4. 808

Fortepian do sprzedania o $6\frac{1}{2}$ oktawach. Złota 3, mieszk. 7. 12529

Fortepian wiedeński rs. 130. Twarda 36, mieszk. 11. 12564

Fortepian krótki z angielską mechaniką, 5 szprejcami, za rs. 150. Nowy-Świat 1, w lombardzie. 12550

Garnitur mebli salonowy, adamaszkiem jedwabnym kryty, do sprzedania. Ul. Leszno № 53, mieszk. 5. 1538r

Garnitur, szafy, łóżka, otomana, biurko, kredens, stół krzesła. Sienna 1. 12331

Jest do sprzedania umywalnia z marmurowym blatem, z przyrządami. Ul. Widok № 21, mieszkania № 20, od 4 po południu do 8-ej wieczorem. 12577

Kasy ogniotrwałe o 25 procent tańsze od innych cenników. — Marszałkowska 125. Sikorski. 2844

Kasy ogniotrwałe, najtańsze i najlepsze u R. Bohtego. Nowy-Świat 34. 505

Koń 6-letni, ogier, szpakowaty, półarab, do sprzedania w Hotelu Polskim. 12371

Kawior krajowy, ser owczy detalicznie i hurtowo, śliwki węgierskie suszone bardzo dobre na kompot, poleca handel L. Wróbel, Krakowskie Przedmieście, stara poczta. 11225

Kasa ogniotrwała do sprzedania. Bielańska № 7, Jedlin. 12531

Kupuję! Fortepiany, pianina, reparacje, odnawianie przyjmuję. Wielka 50, mieszkania 6. 12549

Ktoby miał do zbycia mały garnitur mebli jedwabiem krytych i mało używanych, zechce złożyć adres z oznaczeniem ceny w administracji Kurjera Warsz. sub W. C. 12544

Kto ma do sprzedania powozik jednokonny i uprząż, złoży adres w kiosku, Marszałkowska róg Alei Jerozolimskiej. 1545r

Lando eleganckie i szory do sprzedania z powodu wyjazdu. Wiadomość: ul. Chmielna № 9, m. 10. 12136

Meble za bezcen z ośmiu pokojów, całe urządzenie lub częściowo. Lustra, firanki, oleodruki, trema, lampy. Złota 3, róg Zgoda, od Marszałkowskiej czwarty dom, parter, mieszkania 1. 12093

Meble za bezcen! Garnitur czarny orzechowy, lustra, rozmaite inne meble, szafy, kredens, stół, krzesła, łóżka, biuro, szeslongi, firanki. Róg Chmielnej № 37 i od ulicy Marszałkowskiej № 108, m. 30. 12255

Meble gustowne salonowe, buduarowe i fantazyjne, sypialnia i jadalnia dębowa w kompletnem urządzeniu oraz lustra i pojedyńcze sztuki meblowe. Cena przystępna. Plac Zielony № 13, obok hotelu Francuskiego, drugie wejście od Marszałkowskiej № 148, m. 9. 778

Masło śmietankowe wyborowe, funt 40 kop. Chmielna 15. 12396

Meble za bezcen, garnitury czarne, orzechowe, całe kryte, otomany, szeslongi, biurka, komody, szafy, umywalnie, łóżka, kredensy, stoły, krzesła dębowe. Mokotowska 59, przy placu św. Aleksandra, stróż wskaże. 12259

Masło litewskie świeże funt 28 kop. w handlu F. Wyszomirskiego, Zgoda 1. 12346

Materjałów meblowych największy wybór, najniższe ceny. Skład główny Giełżyńskiego Piotra, Marszałkowska 137. 1252

Meble, garnitury, otomany, szeslongi, szafy, toalety, komody, sofy i inne po niepraktykowanie niskich cenach. Krakowskie-Przedmieście 10, m. 6, obok Kopernika. 12595

Meble po zwiniętym magazynie, rozmaite garnitury, otomany, szeslongi, kredensy, szafy, sofy, biurka za bezcen. Świętokrzyska 16, mieszkania 13, w bramie na dole. 12596

Meble salonowe w dobrym stanie są do sprzedania po nader umiarkowanej cenie. Wiadomość: Świętokrzyska № 13, m. 7. 12519

Meble ozdobne: salon, jadalnia dębowa, umywalnia orzechowa wierzch marmurowy z lustrem, tremo, fortepian czarny krótki Beckera (petersburski), wszystko w bardzo dobrym stanie, do sprzedania tanio. Oglądać można codziennie między godz. 4 a 5. Krucza 35, mieszk. 8. 12492

Meble salonowe, do sprzedania. Garnitur czarny, orzechowy, fantazyjny, szafy, łóżka, tualeta, umywalnia, urządzenie jadalni dębowe, szafka lustrzana, biuro, bibljoteka, otomana, kolumny, kandelabry, stoliki Marszałkowska 119, na dole, druga brama, mieszkania 15. 12485

Meble używane rozmaite, tanio poleca zakład wyłącznie używanych przedmiotów. Makow, Solna 9. 12589

Maszyny używane Singera amerykańskie i Whelera Wilsona, z gwarancją, tanio do sprzedania u mechanika, Krakowskie-Przedmieście 57. 12593

Odświeżanie mebli oraz obstalunki na roboty meblowe, budowlane i sklepowe przyjmuje zakład stolarski i rzeźbiarski Paszyńskiego. Ulica Krochmalna № 28. 12042

Potrzebny jest powozik lekki na dwie osoby. Wiadomość: ulica Bielańska № 7, Jedlin. 12530

Powóz do sprzedania. Wiadomość: ul. Dobra 54. 12502

Powozik używany, w zupełnie dobrym stanie, na jednego lub parę koni, do sprzedania. Oboźna № 11, w składzie węgla. 12536

Pianino czarne, prawie nowe, z powodu przykrych okoliczności tanio do sprzedania. Świętokrzyska 8, m. 3. 12252

Pianino krzyżowe amerykańskiego systemu do sprzedania. Nowy-Świat № 34, Nowicki. 12281

Różne meble urzędowej roboty są do sprzedania po cenie niskiej. Bracka № 13, stróż wskaże. 12161

Sery owcze prawdziwe, wyborowe, poleca handel braci Thursz, Przechodnia 5. 12504

Smolna Wysoka 22, m. 7, do sprzedania: garnitur mebli orzechowy, lustro, zegar. 12494

Szafy dębowa i orzechowa rozbierane, dwie komody, biurko orzechowe, wieszadło dębowe, stolik do robot damskich, wszystko urzędowej roboty. Oboźna 9, m. 2. 12475

Siodła damskie, męskie i dziecinne najtaniej w zakładach rymarskich Adama Zawadzkiego, w Warszawie, Senatorska № 10 i Długa № 27. 12062

Szczeniaki dwumiesięczne wyżły, najczystszej rasy „Pointeur", do sprzedania po rs. 15, Książęca 2, u portjera. 12279

Toaleta damska, prawie nowa, tanio do sprzedania. Piękna № 34, m. 7. 12284

Tanio kanapa, fotele i kredens do sprzedania. Żurawia 23, mieszkania 3, od 2 do 5-ej po południu. 12511

Toaleta dębowa, szafa do sukien, szafka do bielizny i stół mahoniowy. Chmielna 52, mieszk. 4. 12496

Tanio do sprzedania garderoba dla chłopczyków. Elektoralna № 25, w sklepie Młodkowskiego. 12575

Tokarnia do sprzedania na mosiądz i drzewo. Miedziana 7, m. 14. 1546r

Umywalka orzechowa z blatem marmurowym, kredens kuchenny, do sprzedania. Bielańska 6, mieszk. 7. 12578

Urządzenie sklepowe do sprzedania zaraz. Ogrodowa 39, od 2 do 6-ej po poł. 12548

Wyprzedaż w magazynie optycznym H. Völlnagel, Nowy-Świat 69. 1457r

Z powodu wyjazdu jest do sprzedania kredens i stół jadalny, szafa jesionowa, rozbierana, komoda, lampy i sprzęty kuchenne. Zastać można od 12 do 4-ej. Krucza № 18, mieszkania 7. 12221

Z powodu wyjazdu sprzedaję: szafę, biurko, etażerkę, sofę, łóżka, 2 figusy duże, lampę, drobiazgi, kieliszki oraz kuchenne sprzęty. Wspólna 11, mieszk. 20. 12581

Interesa handl. i majątk.

Apteka z domem do sprzedania. Lekarz stały, ludności 3,500, obrót $2\frac{1}{2}$ tysiąca rubli. Wiadomość w Biurze Ogłoszeń, Senatorska 26, lub w Czyżewie, st. dr. żel. 1404r

Do odstąpienia dystrybucja z materjałami piśmiennemi i galanterją przy ulicy pryncypalnej. Wiadomość w Biurze Ogłoszeń, Senatorska 26. 1480r

Do sprzedania majątek 877 m., do kolei 12 wiorst, druga stacja od Warszawy. Budynki i inwentarze dobre, dom mieszkalny obszerny, w środku ładnego ogrodu. Wiadomość ul. Twarda 6, mieszk. 9. 12316

Do sprzedania handel win i towarów kolonjalnych, na pryncypalnej ulicy egzystujący od kilku lat. Wiadomość w handlu, Mokotowska № 51. 12490

Do sprzedania folwark hypoteczny Turowa Wólka, mórg 45. Wiadomość: Złota № 34, mieszk. 38. 12478

Dobra włók 35, na Kujawach, w wysokiej kulturze, do sprzedania z kompletnym inwentarzem. Wiadomość: Warszawa, Miodowa 7, mieszk. 15. 12477

Dla fachowego introligatora warsztat tanio do sprzedania z całą klijentelą. Proszę o oferty w kantorze Kurjera Warszawskiego pod lit. P. P. P. 12584

Do sprzedania w m. Przasnyszu dom mieszkalny o 6-iu pokojach, z kuchnią, ogrodem fruktowym przeszło mórg, drugim placem i budowlami gospodarskiemi około morgi oraz gruntu ornego w trzech polach mórg $22\frac{1}{2}$. Wiadomość bliższa w Warszawie, Nowosenatorska 9, u Tomasza Wodarskiego, lub na miejscu w m. Przasnyszu, ulica Makowska № 695, u Jana Ścięgosza. 12542

Folwark 264 mórg gleby żytniej, w tem 80 mórg łąk, bez inwentarzy, od 1-go lipca 1890 do sprzedania lub wydzierżawienia, 9 wiorst od kolei, 6 wiorst od cukrowni, przy szosie. Wiadomość: G. Reinecke, w Łowiczu. 1482r

Handel win, towarów kolonjalnych, materjałów piśmiennych, wyrobów tabacznych, zostający lat 30 w posiadaniu dzisiejszego właściciela, z powodu wyjazdu do odstąpienia. Wiadomość: róg Chmielnej i Brackiej, u Pawłowskiego. 12553

Jest do odstąpienia magazyn strojów na korzystnych warunkach. Trębacka 2. 12495

Kawaler rolnik z kapitałem do 2,000 rs., może zrobić bardzo korzystny interes. Wiadomość w środę od 8 do 10-ej wieczór i we czwartek rano od 7 do 11-ej i od 4-ej do 7-ej wieczór. Hotel Niemiecki № 51. 12538

Majątek ziemski do sprzedania bez serwitutów, o milę szosą od st. dr. żel. warsz.-wied., 38 włók, w tem 722 mórg ornej ziemi dobrej, wysokiej kultury, 132 m. łąk i 235 m. lasu; dwór murowany z ogrodem, młyn wodny, piec wapienny i propinacja, maszynowa kopalnia torfu z suszarnią; zabudowania dostateczne, przeważnie murowane, w dobrym stanie, inwentarze kompletne rasowe i postępowe. Tow. Kred. Ziemskiego 28,600 rs. Wiadomość: Widok № 8, m. 1, do godz. 10 zrana lub listownie: Nowo-Radomsk pod lit. A. A. poste-restante. 11974

Majątek ziemski w Nieszawskiem, mórg 355, do sprzedania zaraz bez nieużytków, ziemia wszystka pszenna, kujawska, ze spadkami, budynki murowane, dwór z oficyną, ogrodem owocowym, inwentarz żywy i martwy kompletny, zasiewy dopełnione piękne. Wiadomość: Marszałkowska 76, m. 4, godz. 3 do 7-ej. 11773

Majątek ziemski w gub. warszawskiej, przy granicy pruskiej, 63 włók rozległości, przynoszący 7% dochodu netto, do sprzedania. Wiadomość u adwokata Szymańskiego, Długa 36. 1511r

Majątek ziemski przeszło 50 włók do sprzedania lub zamiany na mniejszy, do 25 włók, bez pośrednictwa. Gleba pszenna 1-ej klasy, czarnoziem, kompletnie urządzony i obsiany, komunikacja dogodna. Wiadomość: Elektoralna № 41, mieszkania 12, do 9-ej rano i od 2 do 5-ej po południu. 12601

Magle do sprzedania. Wiadomość: ul. Złota № 30. 12558

Na czystą hypotekę fabryki żelaznej na prowincji potrzeba 4,000 rs. na dogodny procent. Oferty: W. K. 123, Rajchman i Frendler. 1540r

Na fabrykę cała posesja, Koszykowa 31, przy Marszałkowskiej, do wydzierżawienia od lipca. Wiadomość: Świętokrzyska 20, mieszkania 10. 1478r

Ogrody owocowe, składające się z drzew starych i młodych różnych gatunków, zimowych i letnich, są do wydzierżawienia na rok lub na lat kilka w majątku Dąbrowickim, gub. wołyńskiej, przy stacji Dąbrowica dr. żelaznej poleskiej. Wiadomość w zarządzie dóbr. 1329

Pralnia z powodu nagłego wyjazdu jest do sprzedania. Plac św. Aleksandra № 14. Tamże potrzebne są prasowaczki. 12192

Posesja 68 Nowolipki, obejmująca 6812 łokci kwadr., frontu 104, po rs. 1.50 z budynkami do sprzedania. 12142

Pensja żeńska z całem urządzeniem bardzo przystępnie do odstąpienia w mieście powiatowem Płońsku. Wiadomość na miejscu lub u M. Romana, w fabryce W-go Hantkego, Twarda 72. 12521

Pralnia z powodu nagłego wyjazdu do sprzedania. Nowy-Świat № 24, m. 8. 12546

Poszukuje się wspólnika lub wspólniczki do fabryki kwiatów z kapitałem 400 rs., lub kupca. Wiadomość w kiosku na Nalewkach, przy skwerze. 12269

Rubli 4,000 i 2,000 po Towarzystwie ulokuję w Warszawie. Ulica Chmielna № 47, u rządcy. 12126

Rubli 20 do 25 tysięcy poszukuje się na pierwszy numer hypoteki fabryki na prowincji. Reflektanci zechcą złożyć oferty w kantorze Kurjera, lit. H. E. K. 12120

Rubli 2,000 poszukuje się na drugi numer hypoteki domu murowanego w Warszawie. Wiadomość: Świętokrzyska № 7, u p. Morawskiej. 12520

Rubli 10,000. Folwark z dobremi budynkami, odpowiedniemi gruntami, rzeką, pastwiskami, lasem, łąkami i inwentarzem, bez ciężarów, serwitutów i szachownic, kupię za dług Towarzystwa z dopłatą gotówką. Oferty ze szczegółowym opisem i adresem nadsyłać: Warszawa, Świętojerska 18, mieszk. 20. 12479

Rubli 1,500 potrzeba na hypotekę domu w Warszawie, bez pośrednictwa. Ulica Leszno № 34. 12574

Rubli 15,000 potrzeba na dom, na 1-szy numer hypoteki. Wiadomość: Nowy-Świat № 56, w składzie papieru T. Winiarskiego. 12312

Sklepik wiktuałów z dystrybucją, porządnie urządzony, zapewniający całkowite utrzymanie, z powodu wyjazdu do odstąpienia wraz z kompletnym zapasem towarów za rs. 375. Hoża № 64. 12089

Sklep dystrybucyjno-spożywczy do sprzedania. Krakowskie-Przedmieście № 20. 12450

Sapiechów. 857 morgów, we włodawskiem, pod Wisznicem, z zasiewami i inwentarzem do sprzedania. Królewska № 33, mieszkania 4, od 2—4-ej po południu. 12243

Sklep naftowy, dystrybucyjny i spożywczy, egzystujący od kilkunastu lat, do wynajęcia od 1-go lipca. Pańska № 86, u właścicielki domu. 12300

Sklep dobrze procentujący jest do sprzedania. Ulica Elektoralna № 17, stróż wskaże. 12503

W mieście powiatowem Grójcu, gub. warszawskiej, jest do sprzedania kolonja wzorowo zagospodarowana i obrzerna, dom mieszkalny elegancko urządzony, inwentarz żywy i martwy, wszystko w najlepszym stanie, cena przystępna. Wiadomość na miejscu u właściciela, Ludwika Szczepkowskiego. 12522

W Pilicy, pod Zawierciem, gub. kielecka, są do wydzierżawienia folwarki od 1-go lipca r. b. Wiadomość na miejscu, w administracji. 1487r

Z powodu natychmiastowego wyjazdu jest do sprzedania w jednem z większych miast prowincjonalnych nowy dom murowany parterowy, z takiemiż budynkami, wraz z pięknym ogrodem (2 morgi), cena rs. 8,000. Wiadomość w Biurze Ogłoszeń pp. Rajchmana i Frendlera. 1322

Z powodu zmiany interesu jest do sprzedania pralnia bielizny, egzystująca lat 12. Wiadomość: ul. Chmielna № 38, m. № 3. 12569

Lokale.

A. Wróblewski i S-ka, Trębacka 11, załatwia przeprowadzki na wozach resorowych. 11

Bednarska 24, trzeci dom od Krakowskiego—2, 3 pokoje, z alkową, wygodami, oraz pojedyncze od lipca. 12499

Do wynajęcia od św. Jana na magazyn, na parterze od frontu, 3 pokoje, korytarz, przedpokój, kuchnia, piwnica, komórka, góra wspólna 450 rs. rocznie; na 2-m piętrze od frontu: 3 duże pokoje, 1 pokój ciemny, kuchnia, przedpokój wspólny, piwnica, komórka, góra wspólna, 400 rs. rocz. Stajnia i wozownia na składy, 200 rs. rocz. Elektoralna № 45. Wiadomość: u właścicielki domu. 12476

Do najęcia od 1-go lipca, 4 pokoje, balkon, przedpokój, pasaż, kuchnia, spiżarka, wygódka, ziew, 2 piwnice, rs. 400 rocznie. Takiż lokal na parterze. Stajnia, wozownia. Widok piękny, na ogród. Lipowa № 5, blizko Oboźnej. 1505 r

Do odstąpienia 3 pokoje alkowa, przedpokój, kuchnia, za rs. 300. Hortensja 5, stróż wskaże. 12179

Do wynajęcia zaraz, lub od 1 lipca mieszkanie, składające się: z salonu, 2 pokojów, przedpokoju i kuchni, na 1-m piętrze, w stronie słonecznej, rocznie 260 rubli. Nowolipie № 48. 12131

Jest do wynajęcia od dnia 1 lipca r. b. sklep, przy ulicy Nowy-Świat № 8. Wiadomość u rządcy domu. 12262

Hoża № 8. Sześć pokojów z wygodami 620. Sklep, pokój, 300. 10849

Ktoby z pp. obywateli ziemskich w okolicy lesistej i malowniczej, zechciał udzielić we dworze pomieszczenie dla dwojga osób, z całodziennem utrzymaniem, na parę miesięcy, za umiarkowanem wynagrodzeniem, raczy przesłać ofertę pod adresem: „Oboźna № 9, mieszkania 20." 12535

Letnie mieszkanie w majątku ziemskim, położonym o wiorst 12 od Nowej Aleksandrji (Puławy) szosą, 4 pokoje, kuchnia, lodownia, i t. p. dogodności. Duży ogród spacerowy, owoce i wszelkie produkty żywności na miejscu. Konie na żądanie. Wiadomość: Senatorska 19, mieszkania 6, rano do 12 i pomiędzy 5-tą i 6-tą po południu. 12201

Lokale różne, z wodą i wygódkami. Żurawia 43. 12080

Letnie mieszkania, 5 pokojów, 2 kuchnie, 2 balkony 180 rs. Eleganckie 4 pokoje, 2 kuchnie, piwnica, werenda, 250 rubli. Mieszkania te mogą być rozdzielone. Położenie ładne, ogród stary, sadzawka, żywność na miejscu. Koleją 20 minut, końmi godzina jazdy od Warszawy. Wiadomość: Chłodna 37, m. 2, do 11 rano, od 3—4 po południu. 12524

Letnie mieszkanie, wśród lasów do najęcia w okolicy Wawra, w blizkości przystanku 1-go drogi żel. Terespolskiej, dom o 6 pokojach, może być podzielony. Wiadomość: Królewska № 29, w magazynie obuwia Chmurkowskiego. 12554

Letnie mieszkania z ogrodem, blizko Grodziska, całodziennem utrzymaniem. Wiadomość: Nowy-Świat № 7, m. 32. 12497

Letnie mieszkania dwa do wynajęcia, przy lesie sosnowym, blizko stacji Nowo-Mińsk. Królewska 1, m. 4. 12565

Letnie mieszkania i stałe, w pięknem położeniu, przy parku Cesarskim w Józefinie, za rogatką Belwederską w Sielcach, powietrze zdrowe, lokale suche, każden lokal ma po dwie duże werendy, prowjant donoszą, komunikacja z miastem 20 kop. Ogrodnik wynajmuje. — Willa ta do sprzedania. 11792

Mieszkanie dla panienki, za małą usługę, w fabryce gorsetów. Ul. Marszałkowska № 143. 12543

Małżeństwo bezdzietne poszukuje mieszkania za usługę, mąż posłaniec. Nowy-Świat 61, u stróża. 12533

Mieszkanie—1-e piętro z balkonem, sześć pokojów, przedpokój, kuchnia, dwie spiżarki, klozet, wodociąg, w domu już skanalizowanym, od 1 lipca r. b. do wynajęcia, przy ul. Marszałkowskiej № 90, stróż wskaże. 12345

Na dogodnych warunkach różne mieszkania, stajnie dla dorożkarzy, plac na składy, kuźnia, a także i na warsztat stolarski lub ślusarski. Wiadomość ulica Twarda № 12, m. 10, od 3 do 7-ej. 12540

Od 40 rubli za sezon letni mieszkania z dwóch pokojów, wiorsta za rogatką Belwederską, w Marcelinie. Komunikacja stała. 12571

Pokój z meblami do wynajęcia. Chmielna 44, mieszkania 7. 12150

Pokoje umeblowane, pojedyńczo lub razem do wynajęcia. Świętokrzyzka 8/3. 12253

Pokoje pojedyńcze, porządnie wykończone, na 1-em piętrze, od frontu, z usługą i wygodami, do wynajęcia od maja. Marszałkowska 114, róg Złotej. 990

Poszukuje mieszkania do 15 lipca, z pokoju z kuchnią, z trochą mebli, na parterze lub na piętrze, w blizkości ogrodu albo Alei Ujazdowskich. Oferty z ceną przyjmuje kantor Kurjera pod lit. Ż. 12588

Pokój z przedpokojem od św. Jana, za rs. 12 miesięcznie i skład lub mieszkanie z widną alkową na dole, zaraz. Wierzbowa 6, Wiadomość u szwajcara. 12573

Pomieszczenie dla ucznia szkół prywatnych. Hortensja № 5, m. 7. 12555

Pokój elegancko umeblowany, może być z obiadami. Hortensja 5, m. 7. 12556

Pokoje umeblowane, zaraz do wynajęcia. Nowy-Świat 57, m. 10. 12567

Pokój do odnajęcia zaraz, przy familji, osobne wejście. Daniłowiczowska № 6, mieszkania 17. 12582

Pokój umeblowany, z przedpokojem do wynajęcia. Daniłowiczowska 16, m. 12. 12587

Sala duża sklepiona, z pokojem obszernym, na parterze, jednem wejściem wprost z ulicy i drugiem z podwórza, zdatna na warsztaty, sklep, składy etc., do wynajęcia od 1 lipca r. b. Jerozolimska № 8. Wiadomość u właśc. na miejscu. 12246

Sklep z pakamerą i pokojem, każdego czasu. Sklep narożny, z dwoma oknami, od św. Jana do najęcia. Senatorska 32. 1532 r

Tanio jeden lub dwa pokoje umeblowane. Marszałkowska 105, m. 5. 12501

Tanio! jest do wynajęcia 2 lub 3 pokoje umeblowane. Nowy-Świat № 34, m. 22. 12498

Trzy lub cztery pokoje, z meblami, fortepianem i usługą do wynajęcia. Ul. Chmielna № 45, m. 8. 12437

W Otwocku 2 lub 3 pokoje do wynajęcia tanio. Wiadomość na miejscu, u pomocnika zawiadowcy stacji, lub Krucza 40, mieszkania 3. 12215

Zaraz 4 pokoje umeblowane, przedpokój, kuchnia, wszelkiemi wygodami, na parterze. Mazowiecka № 11. Szwajcar wskaże. 11872

Z powodu nagłego wyjazdu jest do odstąpienia na jeden miesiąc mieszkanie z 3 pokojów i do sprzedania różne meble. Wspólna 25, mieszkania 17. 12405

Zaraz pokój, meble, usługa, samowar, wejście z przedpokoju. Aleksandrja 15. 12510

Zaraz salonik elegancki, umeblowanie, usługa, samowar. Erywańska 5, m. 17. 12572

2 sklepy do wynajęcia, jeden narożny,—oraz dystrybucja do sprzedania na korzystnych warunkach. Wiadomość: Grzybowska № 32, w kąpielach. 12347

3 pokoje umeblowane, z pianinem do wynajęcia. Hoża 6. 12114

4 pokoje elegancko umeblowane, przedpokój, kuchnia, pierwsze piętro, róg Jerozolimskiej i Brackiej, na 2—3 miesiące letnie. Wiadomość: Bracka 13, stróż. 12518

4 duże pokoje frontowe, 1-e piętro, od lipca do wynajęcia. Hoża 54. 12483

Doniesienia rozmaite.

Akuszerka W. D. przyjmuje panie na czas dłuższy. Wyłącznie potrzebujących dyskrecji. Udziela porady swojej specjalności. Słabość, umieszczenie dziecka 15 rubli, pokoje oddzielne, wspólne. Chłodna 24. 11704

Akuszerka z dyplomem medyko-chirurgicznej akademji, zaopatrzona utensyljami gwarantującemi zdrowie położnic, przyjmuje panie na słabość i na czas dłuższy w wspólnych i oddzielnych pokojach, radzi w zakresie swej specjalności. Słabość, umieszczenie dziecka od 15 rubli. Dla niezamożnych czynią się możliwe ustępstwa. Widok № 7, m. 2. 12320

Akuszerka Śliwowska przyjmuje osoby spodziewające się słabości, od rs. 15, z umieszczeniem dziecka. Dyskrecja zapewnia się. Wspólna № 26, mieszkania 18. 12386

Akuszerka przyjmuje na słabość, czas dłuższy lub kuracje, w oddzielnym lub wspólnym pokoju. Ceny nizkie. Krucza 38. 12470

Angielka wysoko wykształcona, pragnie wyjechać na wieś, na letnie miesiące. Krucza № 12, mieszk. 8, od 3 do 6-ej. 1543 r

Akuszerka A. M. przyjmuje na słabość z umieszczeniem dziecka. Ulica Elektoralna № 20. 12507

Akuszerka Karpińska, przyjmuje osoby spodziewające się słabości, lub przybyłe na kuracje. Królewska № 3. 12506

Adres kantoru przewozowego Feliksa Moszyckiego i S-ka, Tłomackie 13. Załatwia ekspedycje i przewozy na wszystkich kolejach. Opakowanie, przewóz mebli. Przeprowadzki na specjalnych wozach. Na składzie skrzynie i pudełka pocztowe. 1531r

Bransoletkę srebrną łańcuszek zgubiono d. 3 czerwca. Uprasza się łaskawego znalazcę o odniesienie na Zielną № 9, mieszk. 9, za nagrodą. 12515

Chłopczyk lat 3, dziewczynka lat 4, z dobrej rodziny, do wzięcia na własność. Marszałkowska 108, m. 24. 12486

„Exsiccator." — Oryginalny, prawdziwy posiada zatwierdzoną przez rządy państwowe, markę fabryczną. Ritter, Królewska. 1265

Fortepian wynajmuje za rs. 3 miesięcznie. Sosnowa 11, m. 21. 12562

Kąpiele i prysznice, ceny od 15 do 50 kop. Grzybowska 32. 12348

Karbowanie, plisowanie, rurkowanie, fałdę harmonikową wykonywa. Senatorska 19 mieszkania 7. 12288

Kaktusowi. Jutro będę. 12480

Mamka ze świeżym pokarmem. Ulica Złota № 4, mieszkania № 17. 12469

Mamka potrzebna, ze świeżym pokarmem, bez długu i pośrednictwa. Wspólna 28, mieszkania 7, od 4-ej. 12488

Mops maści szarej zaginął w niedzielę, w okolicach Krakowskiego. Uprasza się odprowadzić: Wspólna 42, m. 24. 12493

Młoda panienka z towarzystwa jadąca zaraz na kurację do Iwonicza, poszukuje towarzyszki podróży na wspólny koszt. Zgłaszać się 6 i 7 czerwca do hotelu Saskiego 62, do 12 poł. i od 7 wieczorem. 12528

Nowo otworzony warsztat mechaniczny, przyjmuje reparacje i odnawiania maszyn do szycia wszystkich systemów i takowe reparacje spełnia akuratnie i sumiennie, po cenach najniższych. Warszawa, ulica Leszno № 12.—S. Janiszewski. 12172

Osoba bezdzietna chce przyjąć dziecko do piersi lub na garnuszek. Wronia 41, mieszkania 30. 1548

Od 30 kop. ubieram, odświeżam kapelusze, negliżyki podług najświeższych fasonów. Krucza 19, m. 42, pierwsze piętro. 12235

Od rs. 3 najmodniejsze kapelusze w magazynie Izabelli, Nowy-Świat 66. 12250

Panienka chcąca wyjechać na letnie mieszkanie:—Otwock, las, kąpiel. Zgłosi się Próżna 5, mieszk. 2. 12417

Po rodzicach została dziewczynka „sierotka" rok i miesięcy pięć, ktoby sobie życzył wziąść na własność, proszę się zgłosić na ulicę Marszałkowską № 83, m. 7. 12523

Paszport wydany przez wójta gminy Jerardów, na imię Kajetana Brzeks zaginął. Znalazca zechce złożyć w cyrkule 7-m. 12535

Wyjeżdżającym na letnie mieszkanie do Nowo-Mińska poleca się sklep chrześcijański Orzechowskiej, przy ulicy Warszawskiej, wprost poczty, zaopatrzony we wszelkie towary spożywcze, kolonjalne, norymberskie i t. p. Ceny możliwie nizkie. 12552

Wdowa mająca dzieci, złożona chorobą czwarty miesiąc, zupełnie wyczerpała fundusze, nie mogąc tak długo niczem się zajmować, udaje się do pań i panów dobrodziejów o pożyczkę rubli 50 na dalszą kurację, którą spiesznie trzeba prowadzić. Ulica Śliska № 18, mieszkania 21. 1513 r

Zgubiono 2 klucze od kłódek, w przejeździe z Zimnej przez Elektoralną na Wolską, oddać właścicielowi domu: Wolska № 19, za nagrodą rs. 1. 12517

30 kop. ubranie kapelusza; 50 kop. kapelusz Aleksandrja 15. 12509

W drukarni *Kurjera Warszawskiego.*—Plac Teatralny Nr 473c (nowy 9). Дозволено Цензурою Варшава 24 Мая (5 Юния) 1889 г.
Redaktor Franciszek Olszewski.—Wydawcy: Wacław Szymanowski i Antoni Pietkiewicz (Adam Pług).